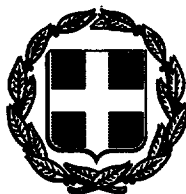




ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 74**

11 Μαΐου 1994

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 2213

Κύρωση του Καταστατικού της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού.

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

'Αρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που προβλέπει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος το Καταστατικό της Ευρωπαϊκής Επιτροπής του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας (FAO) των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού, που καταρτίστηκε στις 11 Δεκεμβρίου 1953, τροποποιήθηκε κατά την 22η Σύνοδο της Επιτροπής στις 29 Μαρτίου - 1 Απριλίου 1977 και εγκρίθηκε από την 72η Σύνοδο του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας στις 8-10 Νοεμβρίου 1977, του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

CONSTITUTION of the EUROPEAN COMMISSION FOR THE CONTROL OF FOOT-AND-MOUTH DISEASE

As amended by the Commission at its Twenty-Second Session (29 March - 1 April 1977) and approved by the FAO Council at its Seventy-Second Session (8-10 November 1977)

PREAMBLE

The contracting Governments, having regard to the urgent necessity of preventing the recurrence of the heavy losses to European agriculture caused by the repeated outbreaks of foot-and-mouth disease, hereby establish, within the framework of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, a Commission to be known as the European Commission for the Control of Foot-and-Mouth Disease, whose object shall be to promote national and international action with respect to control measures against foot-and-mouth disease in Europe.

ARTICLE I

Membership

1. Membership in the European Commission for the Control of Foot-and-Mouth Disease (hereinafter referred to as ''the Commission'') shall be open to such European Member Nations of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, and to such European Member Nations of the International Office of Epizootics that are Members of the United Nations, as accept this Constitution in accordance with the provisions of Article XV. The Commission may, by a two-thirds majority of the membership of the Commission, admit to membership such other European States that are Members of the United Nations, any of its Specialized Agencies or the International Atomic Energy Agency as have submitted an application for membership and a declaration made in a formal instrument that they accept the obligations of this Constitution as in force at the time of admission.

2. The Food and Agriculture Organization of the United Nations (hereinafter referred to as ''the Organization''), the International Office of Epizootics (hereinafter referred to as ''the Office'') and the Organization for Economic Cooperation and Development shall have the right to be represented at all sessions of the Commission and its committees, but their representatives shall not have the right to vote.

ARTICLE II

Obligations of Members regarding National Policies and International Cooperation for the Control of Foot-and-Mouth Disease

1. Members undertake to control foot-and-mouth disease with a view to its ultimate eradication by the institution of suitable quarantine and sanitary measures and by one or more of the following methods:

1) a slaughter policy;

2) slaughter together with vaccination;

3) maintenance of totally immune cattle population by vaccination;

4) vaccination in zones surrounding outbreaks.

Methods adopted shall be rigorously carried out.

2. Members adopting policy 2 or 4 undertake to have available a supply of virus for vaccine production and a supply of vaccine sufficient to ensure adequate protection against the disease in case of an outbreak. Each Member shall collaborate with and assist other Members in all concerted measures for the control of foot-and-mouth disease, and in particular in the provision of vaccine and virus where necessary. The quantities of virus and vaccine to be stored for national and international use shall be determined by Members in the light of the findings of the Commission and the advice of the Office.

3. Members shall make such arrangements for the typing of virus from outbreaks of foot-and-mouth disease as may be required by the Commission and shall immediately notify the Commission and the Office of the results of such typing.

4. Members undertake to provide the Commission with any information which it may need to carry out its functions. In particular, Members shall immediately report to the Commission and to the Office any outbreak of foot-and-mouth disease and its extent and shall make such further detailed reports as the Commission may require.

ARTICLE III

Seat

1. The seat of the Commission and its Secretariat shall be in Rome at the Headquarters of the Organization.

2. Sessions of the Commission shall be held at its seat, unless they are convened elsewhere in pursuance of a decision of the Commission at a previous session, or, in exceptional circumstances, of a decision of the Executive Committee.

ARTICLE IV

General Functions

The following shall be the general functions of the Commission:

1. To enter into arrangements, through the Director-General of the Organization, with the Office within the framework of any agreements between the Organization and the Office to ensure that:

1.1 all Members are provided with technical advice on any problem relating to the control of foot-and-mouth disease;
1.2 comprehensive information on outbreaks of the disease and identification of virus is collected and disseminated as quickly as possible;
1.3 special research work required on foot-and-mouth disease is carried out.

2. To collect information on national programmes for the control of, and research on, foot-and-mouth disease.

3. To determine, in consultation with the Members concerned, the nature and extent of assistance needed by such Members for implementing their national programmes.

4. To stimulate and plan joint action wherever required to overcome difficulties in the implementation of control programmes and to this effect arrange means whereby adequate resources can be made available, for example, for the production and storage of vaccine, through agreements between Members.

5. To arrange for suitable facilities for the typing of virus.

6. To study the possibility of establishing international laboratory facilities to deal with the typing of virus and the production of vaccines.

7. To maintain a register of stocks of virus and vaccines available in various countries and to keep the position continuously under review.

8. To offer advice to other organizations on the allocation of any available funds for assisting in the control of foot-and-mouth disease in Europe.

9. To enter into arrangements, through the Director-General of the Organization, with other organizations, regional groups or with Nations not Members of the Commission, for participation in the work of the Commission or its committees, or for mutual assistance on problems of controlling foot-and-mouth disease. These arrangements may include the establishment of, or participation in, joint committees.

10. To consider and approve the report of the Executive Committee on the activities of the Commission, the accounts for the past financial period and the budget and programme for the ensuing biennium, for submission to the Council of the Organization through the Director-General.

ARTICLE V

Special Functions

The following shall be the special functions of the Commission:

1. To assist in controlling outbreaks in emergency situations in any manner considered appropriate by the Commission and the Member or Members concerned. For this purpose the Commission or its Executive Committee, in conformity with the provisions of Article XI (5), may use any uncommitted balances of the Administrative Budget referred to in Article XIII (7) as well as any supplementary contributions which may be provided for emergency action under Article XIII (4).

2. To take suitable action in the following fields:

2.1 Production and/or storage of virus and/or vaccines by or on behalf of the Commission, for distribution to any Member in case of need.
2.2 Promotion when necessary of the establishment by a Member or Members of ''cordons sanitaires'' to prevent the spread of disease.

3. To carry out such further special projects as may be suggested by Members or by the Executive Committee and approved by the Commission for achieving the purposes of the Commission as set forth in this Constitution.

4. Funds from the surplus of the Administrative Budget may be used for the purposes stated in paragraphs 2 and 3 of this Article when such action is approved by the Commission by a two-thirds majority of the votes cast, providing such majority is more than one half of the membership of the Commission.

ARTICLE VI

Sessions

1. Each Member shall be represented at Sessions of the Commission by a single delegate who may be accompanied by an alternate and by experts and advisers. Alternates, experts and advisers may take part in the proceedings of the Commission but not vote, except in the case of an alternate who is duly authorized to substitute for the delegate.

2. Each Member shall have one vote. Decisions of the Commission shall be taken by a majority of the votes cast except as otherwise provided in this Constitution. A majority of the Members of the Commission shall constitute a quorum.

3. The Commission shall elect, at the end of each regular session, a Chairman and two Vice-Chairmen from amongst the delegates. These officers shall hold office until the end of the next regular session, without prejudice to the right of re-election.

4. The Director-General of the Organization in consultation with the Chairman of the Commission shall convene a regular session of the Commission at least every two years. Special sessions may be convened by the Director-General in consultation with the Chairman of the Commission or, if so requested, by the Commission in regular sessions or by at least one third of the Members during intervals between regular sessions.

ARTICLE VII

Committees

1. The Commission may establish temporary, special or standing committees to study and report on matters pertaining to the purpose of the Commission, subject to the availability of the necessary funds in the approved budget of the Commission.

2. These committees shall be convened by the Director-General of the Organization in consultation with the Chairman of the Commission, at such times and places as are in accordance with the objectives for which they were established.

3. Membership in such committees may be open to all Members of the Commission or consist of selected Members of the Commission or of individuals appointed in their personal capacity because of their competence in technical matters, as determined by the Commission.

4. Each committee shall elect its own chairman.

ARTICLE VIII

Rules and Regulations

Subject to the provisions of this Constitution, the Commission may, by a majority of two-thirds of its membership, adopt and amend its own Rules of Procedure and Financial Regulations, which shall be in conformity with the General Rules and Financial Regulations of the Organization. The Rules of the Commission and any amendments thereto shall come into force upon approval by the Director-General of the Organization, the Financial Regulations and amendments thereto being subject to confirmation by the Council of the Organization.

ARTICLE IX

Observers

1. Any Member Nation of the Organization that is not a Member of the Commission and any Associate Member may be invited to, or, upon its request, be represented by an observer at sessions of the Commission. It may submit memoranda and participate without vote in the discussions.

2. States which, while not Members of the Commission nor Members or Associate Members of the Organization, are Members of the United Nations, any of its Specialized Agencies or the International Atomic Energy Agency may, upon request and subject to the concurrence of the Commission through its Chairman and to the provisions relating to the granting of observer status to nations adopted by the Conference of the Organization, be invited to attend in an observer capacity sessions of the Commission.

3. Participation of international organizations in the work of the Commission and the relations between the Commission and such organizations shall be governed by the relevant provisions of the Constitution and the General Rules of the Organization as well as by the rules on relations with international organizations adopted by the Conference or Council of the Organization. All such relations shall be dealt with by the Director-General of the Organization. The relations between the Organization and the Office are governed by such agreement between the Organization and the Office as may be in force.

ARTICLE X

Executive Committee

1. An Executive Committee shall be established and shall be composed of the Chairman, two Vice-Chairmen of the Commission and five delegates of Members selected by the Commission at the end of its regular session. The Chairman of the Commission shall be the Chairman of the Executive Committee.

2. Members of the Executive Committee shall hold office until the end of the next regular session without prejudice to the right of re-election.

3. If a vacancy occurs in the Executive Committee before the expiration of the term of appointment, the Committee may request a Member of the Commission to appoint a representative to fill the vacancy for the remainder of the term.

4. The Executive Committee shall meet at least twice between any two successive regular sessions of the Commission.

5. The Secretary of the Commission shall act as Secretary to the Executive Committee.

ARTICLE XI

Functions of the Executive Committee

The Executive Committee shall:

1. make proposals to the Commission concerning policy matters and the programme of activities;

2. implement the policies and programmes approved by the Commission;

3. submit to the Commission the draft programme and Administrative Budget, and the accounts for the past biennium;

4. prepare the report on the activities of the Commission during the past biennium for approval by the Commission and transmission to the Director-General of the Organization;

5. undertake such other duties as the Commission may delegate to it, in particular with reference to emergency action under Article V (1).

ARTICLE XII

Administration

1. The staff of the Secretariat of the Commission shall be appointed by the Director-General with the approval of the Executive Committee, and for administrative purposes shall be responsible to the Director-General. They shall be appointed under the same terms and conditions as the staff of the Organization.

2. The expenses of the Commission shall be paid out of its Administrative Budget except those relating to such staff and facilities which can be made available by the Organization. The expenses to be borne by the Organization shall be determined and paid within the limits of the biennial budget prepared by the Director-General and approved by the Conference of the Organization in accordance with the General Rules and the Financial Regulations of the Organization.

3. Expenses incurred by delegates, their alternates, experts and advisers when attending sessions of the Commission and its committees as government representatives, as well as the expenses incurred by observers at sessions, shall be borne by the respective governments or organizations. The expenses of experts invited by the Commission to attend meetings of the Commission or its committees in their individual capacity shall be borne by the budget of the Commission.

ARTICLE XIII

Finance

1. Each Member of the Commission undertakes to contribute annually its share of the administrative budget in accordance with a scale of contribution. This scale of contribution shall be adopted by the Commission with a two-thirds majority of its Members in accordance with the Financial Regulations of the Commission.

2. Contributions of States which acquire membership between two regular sessions of the Commission shall be determined by the Executive Committee in accordance with the Financial Regulations of the Commission; for this purpose such criteria as may be specified in the Financial Regulation shall apply. The determination made by the Executive Committee shall be subject to confirmation by the Commission at its next regular session.

3. Annual contributions provided for under paragraphs 1 and 2 above shall be payable before the end of the first month of the year to which they apply.

4. Supplementary contributions may be accepted from a Member or Members or from organizations or individuals for emergency action or for the purpose of implementing special schemes or campaigns of control which under Article V the Commission or Executive Committee may adopt or recommend.

5. All contributions from Members shall be payable in currencies to be determined by the Commission in agreement with each contributing Member.

6. All contributions received shall be placed in a Trust Fund administered by the Director-General of the Organization in conformity with the Financial Regulations of the Organization.

7. At the end of each financial period, any uncommitted balance of the Administrative Budget shall be placed in a special account to be available for the purposes outlined in Articles IV and V.

ARTICLE XIV

Amendments

1. This Constitution may be amended by the Commission by a two-thirds majority of the membership of the Commission.

2. Proposals for the amendment of the Constitution may be made by any Member of the Commission in a communication addressed to both the Chairman of the Commission and the Director-General of the Organization. The Director-General shall immediately inform all Members of the Commission of all proposals for amendments.

3. No proposal for the amendment of the Constitution shall be included in the agenda of any session unless notice thereof has been received by the Director-General of the Organization at least 120 days before the opening of the session.

4. Amendments shall become effective only with the concurrence of the Council of the Organization.

5. An amendment not involving additional obligations for Members of the Commission shall take effect from the date of the decision of the Council.

6. An amendment which, in the view of the Commission, involves additional obligations for Members of the Commission shall, after approval by the Council, bind the Members of the Commission who have accepted the amendment, as from the date on which it has been accepted by two-thirds of the membership of the Commission, and thereafter for each remaining Member of the Commission upon the date of receipt by the Director-General of the instrument of acceptance of the amendment by that Member.

7. The instruments of acceptance of amendments involving additional obligations shall be deposited with the Director-General who shall inform all Members of the Commission of the receipt of such instruments.

8. The rights and obligations of any Member of the Commission that has not accepted an amendment involving additional obligations shall for a period not exceeding two years as from the date of entry into force of the amendment, continue to be governed by the provisions of the Constitution as they stood prior to the amendment. Upon expiry of the aforementioned period, any Member of the Commission that has not accepted such amendment shall be bound by the Constitution as so amended.

9. The Director-General shall inform all Members of the Commission of the entry into force of any amendment.

ARTICLE XV

Acceptance

1. Acceptance of this Constitution shall be effected by the deposit of an instrument of acceptance with the Director-General of the Organization and shall take effect, as regards Members of the Organization or the Office, on receipt of such instrument by the Director-General who shall forthwith inform each of the Members of the Commission.

2. Membership of States that are eligible for membership under Article I, but are neither Members of the Organization nor of the Office, shall become effective on the date on which the Commission approves the application for membership in conformity with the provisions of Article I. The Director-General shall inform each of the Members of the Commission of the approval of any application for membership.

3. Acceptance of the Constitution may be made subject to reservations. The Director-General of the Organization shall notify forthwith all Members of the Commission of the receipt of any application for membership or any instrument of acceptance of the Constitution either of which contains a reservation. A reservation shall become effective only upon unanimous approval by the Members of the Commission. The Members of the Commission not having replied within three months from the date of the notification by the Director-General of the reservation shall be deemed to have accepted the reservation. Failing unanimous approval by the Members of the Commission of a reservation, the nation making the reservation shall not become a party to this Constitution.

ARTICLE XVI

Withdrawal

1. Any Member may withdraw from the Commission at any time after the expiration of one year from the date on which its acceptance took effect or from the date on which the Constitution entered into force, whichever is the later, by giving written notice of withdrawal to the Director-General of the Organization who shall forthwith inform all Members of the Commission. The withdrawal shall become effective one year from the date of receipt of the notification of withdrawal.

2. Non-payment of two consecutive annual contributions shall be regarded as implying withdrawal of the defaulting Member from the Commission.

3. Any Member of the Commission withdrawing from the Organization or the Office, when such withdrawal results in this Nation no longer being a Member of either of these two Agencies, shall be deemed to have withdrawn simultaneously from the Commission.

ARTICLE XVII

Settlement of Disputes

1. If there is any dispute regarding the interpretation or application of this Constitution, the Member or Members concerned may request the Director-General of the Organization to appoint a committee to consider the question in dispute.

2. The Director-General shall thereupon, after consultation with the Members concerned, appoint a committee of experts which shall include representatives of those Members. This committee shall consider the question in dispute, taking into account all documents and other forms of evidence submitted by the Members concerned. This committee shall submit a report to the Director-General of the Organization who shall transmit it to the Members concerned and to the other Members of the Commission.

3. The Members of the Commission agree that the recommendations of such a committee, while not binding in character, will become the basis for renewed consideration by the Members concerned of the matter out of which the disagreement arose.

4. The Members concerned shall share equally the expenses of the experts.

ARTICLE XVIII

Termination

1. This Constitution shall be terminated by a decision of the Commission taken by a three-fourths majority of the membership of the Commission. It shall automatically be terminated should membership, as a result of withdrawals, comprise fewer than six Nations.

2. On termination of the Constitution all assets of the Commission shall be liquidated by the Director-General of the Organization and after settlement of all liabilities the balance shall be distributed proportionally amongst Members on the basis of the scale of contributions in force at the time. Nations whose contributions are in arrears for two consecutive years and hence deemed to have withdrawn in conformity with Article XVI (2) shall not be entitled to a share of the assets.

ARTICLE XIX

Entry into Force

1. This Constitution shall enter into force upon receipt by the Director-General of the Organization of notifications of acceptance from six Member Nations of the Organization or of the Office, providing that their contributions represent in the aggregate not less than 30 percent of the Administrative Budget provided for in Article XIII (1).

2. The Director-General shall notify all Nations having deposited notifications of acceptance of the date on which this Constitution comes into force.

3. The text of this Constitution drawn up in the English, French and Spanish languages, which languages shall be equally authoritative, was approved by the Conference of the Organization on the Eleventh day of December 1953.

4. Two copies of the text of this Constitution shall be authenticated by the Chairman of the Conference and the Director-General of the Organization, one copy of which shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations and the other in the archives of the Organization. Additional copies of this text shall be certified by the Director-General and furnished to all Members of the Commission with the indication of the date on which the Constitution has come into force.

EUROPEAN COMMISSION FOR THE CONTROL OF FOOT-AND-MOUTH DISEASE

RULES OF PROCEDURE

Rule I - Sessions of the Commission

Notices convening a regular session of the Commission shall be dispatched by the Director-General not less than 50 days and notices convening a special session not less than 20 days before the date fixed for the opening of the session, to Members of the Commission, to such Nations which are not Members of the Commission and to such international organizations as may be represented in accordance with Article IX of the Constitution, hereafter referred to as ''participating Nations and international organizations''.

Rule II - Agenda

1. A provisional agenda for each regular session of the Commission shall be drawn up by the Director-General and dispatched to Members and to participating Nations and international organizations not less than 50 days before the date fixed for the opening of the session.

2. The provisional agenda for a regular session shall consist of:

(a) All items the inclusion of which may have been decided upon by the Commission at a previous session.

(b) Election of Chairman and Vice-Chairmen of the Commission (Article VI of the Constitution).

(c) Application for membership in the Commission, if any (Article I of the Constitution).

(d) Draft programme and Administrative Budget (Articles IV and XI of the Constitution).

(e) Report of the Executive Committee on the activities of the Commission during the past biennium (Articles IV and XI of the Constitution).

(f) Reports by committees established under Article VII of the Constitution.

(g) Proposals of the Executive Committee concerning policy matters (Article XI of the Constitution).

(h) Any modifications of the Scale of Contributions, including the confirmation of the determination of the contribution of any States having acquired membership since the last regular session (Article XIII of the Constitution).

(i) Audited accounts for the preceding financial period (Articles IV and XI of the Constitution).

(j) Amendments to the Constitution, if any (Article XIV of the Constitution).

(k) Any items the inclusion of which has been requested by Members in accordance with Rule II.5.

(l) Any items which the Conference, Council or the Director-General of the Organization refer to the Commission.

(m) Other business arising out of the Commission's functions.

3. A provisional agenda for each special session of the Commission shall be drawn up by the Director-General and dispatched to Members and to participating Nations and international organizations not less than 20 days before the date fixed for the opening session.

4. The provisional agenda for a special session of the Commission shall consist of:

(a) All items the inclusion of which in the agenda of the special session may have been decided upon by the Commission at a previous session.

(b) Applications for membership in the Commission, if any (Article I of the Constitution).

(c) Amendments to the Constitution, if any (Article XIV of the Constitution).

(d) Any items proposed for consideration in a request by the Commission or by one third of the Members for the holding of the special session.

5. Any Member may, not less than 30 days before the date fixed for the opening of a session, request the Director-General to include specific items on the agenda. These items shall be placed on a supplementary list, which shall be dispatched to Members and to participating Nations and international organizations, not less than 20 days before the date fixed for the opening of the session.

6. During any session the Commission may, by a two-thirds majority of the votes cast, add to the agenda any item proposed by a Member.

7. At each session the provisional agenda, together with the proposed additions or deletions, if any, shall be submitted to the Commission for approval as soon as possible after the opening of the session and, on approval of the Commission with or without amendments, shall become the agenda of the session.

8. Copies of all reports and other documents to be submitted to the Commission at any session, in connexion with any item which may be on the agenda, shall be furnished by the Director-General to Members and to participating Nations and international organizations at the same time as the item or as soon as possible thereafter.

9. The Commission shall not proceed to the discussion of any item on the agenda until at least 24 hours have elapsed since the documents referred to in Paragraph 7 have been made available to delegations of Members.

Rule III - Delegations and Credentials

1. For the purpose of these Rules the term ''delegation'' means all the persons appointed by a Member to attend a session of the Commission, that is to say its delegate and his alternate, experts and advisers.

2. The credentials of delegates and alternates and the names of other persons in their delegations and of the observers from participating Nations and international organizations shall, insofar as possible, be deposited with the Secretary of the Commission not later than the opening day of each session of the Commission. The Secretary shall examine the credentials and report thereon to the Commission.

Rule IV - Secretariat

The staff of the Secretariat of the Commission shall be appointed in accordance with Article XII of the Constitution and subject to the provisions of that Article. It shall be the duty of the Secretariat to receive, translate into the working languages of the Commission and circulate documents, reports and resolutions of the Commission and its committees, to prepare the records of their proceedings and to perform such other work as the Commission or any of its committees may require.

Rule V - Attendance at Plenary Meetings of the Commission

1. Plenary meetings of the Commission shall be open to attendance by all delegations and by observers from participating Nations and international organizations and such members of the staff of the Organization as the Director-General may designate. Plenary meetings of the

Commission shall be held in public unless the Commission decides otherwise.

2. Subject to any decision of the Commission the Secretary shall make arrangements for the admission of the public and of representatives of the press and other information agencies, to plenary meetings of the Commission.

Rule VI - Powers and Duties of Chairman and Vice-Chairmen of the Commission

1. In addition to exercising such powers as are conferred upon him elsewhere by these Rules, the Chairman shall declare the opening and closing of each plenary meeting of the session. He shall direct the discussion in plenary meetings and at such meetings ensure observance of these Rules, accord the right to speak, put questions, and announce decisions. He shall rule on points of order, and, subject to these Rules, shall have complete control over the proceedings at any meetings. He may, in the course of the discussion of an item, propose to the Commission the limitation of the time to be allowed to speakers, the number of times each delegation may speak on any question, the closure of the list of speakers, the suspension or adjournment of the meeting, or the adjournment or closure of the debate on the item under discussion.

2. In the absence of the Chairman during a plenary meeting or any part thereof, one of the Vice-Chairmen shall preside. A Vice-Chairman acting as Chairman shall have the same powers and duties as the Chairman.

3. The Chairman, or a Vice-Chairman acting as Chairman, shall not vote but may appoint an alternate or adviser from his delegation to vote in his place.

4. The Chairman, in the exercise of his functions, remains under the authority of the Commission.

Rule VII - Executive Committee

In accordance with Article X of the Constitution, the Chairman of the Commission shall be the Chairman of the Executive Committee. He shall have, in relation to meetings of the Executive Committee, the same powers and duties as he has in relation to meetings of the Commission. In the absence of the Chairman during a meeting of the Executive Committee or any part therof, one of the Vice-Chairmen of the Commission shall preside. A Vice-Chairman acting as Chairman shall have the same powers and duties as the Chairman. A majority of the members of the Committee shall constitute a quorum. Decisions of the Committee shall be taken by a majority of the votes cast. Each Member of the Committee shall have one vote. Meetings of the Committee shall be held in private unless otherwise determined by the Commission.

Rule VIII - Proposals and Amendments at Plenary Meetings

1. Proposals and amendments for plenary meetings shall be introduced in writing and handed to the Chairman of the Commission who shall circulate copies to the delegations. Subject to a contrary decision of the Commission in a specific instance, no proposal shall be discussed or put to the vote at any plenary meeting unless copies of it have been circulated to all delegations not later than the day preceding the meeting. The Chairman of the Commission may, however, permit the discussion and consideration of amendments or of motions as to procedure even though these amendments and motions have not been circulated or have only been circulated the same day.

2. A proposal may be withdrawn by its proposer at any time before voting on it has commenced, provided that the proposal has not been amended. A proposal which has thus been withdrawn may be reintroduced by any Member.

Rule IX - Conduct of Business and Voting Arrangements at Plenary Meetings

The conduct of business, voting arrangements and other related matters not specifically provided for in the Constitution or these Rules shall be governed by the General Rules of the Organization

Rule X - Committees of the Commission

1. In addition to the committees provided for in Article VII of the Constitution, the Commission may set up at each session and for the duration of the session, such committees as it considers desirable and allocate to these committees the various items on its agenda.

2. Each such committee shall elect a Chairman and a Vice-Chairman.

3. Each delegate shall be entitled to sit or be represented by another member of his delegation on each such committee and may be accompanied at meetings by one or more members of his delegation, who may speak but shall not vote.

4. The Chairman of each committee shall have in relation to meetings of his committee the same powers and duties as the Chairman of the Commission has in relation to plenary meetings. In the absence of the Chairman, the Vice-Chairman of the committee shall preside with the same powers and duties.

5. The procedure in a committee shall be governed by the provisions of Rule X so far as applicable. A majority of the members of the committee shall constitute a quorum.

6. All committees established by the Commission shall report their conclusions and recommendations to the Commission.

Rule XI - Rapporteurs

Any committee referred to in any of the preceding Rules may, on the proposal of its Chairman, appoint from among its members, one or more rapporteurs as required.

Rule XII - Participating International Organizations

Each participating Nation or international organization which has been invited to attend a session of the Commission may be represented by an observer. Such observer may, without vote, speak and, upon the request of the Chairman, participate in the discussions of the Commission and its committees. They may circulate to the Commission or its committees, without abridgement, the views of the Nation or organization which they represent.

Rule XIII - Reports and Recommendations

1. Summary records shall be made of the proceedings of the Commission and its committees and shall be circulated as soon as possible to members of delegations who participated in the meeting concerned in order to give them the opportunity to suggest corrections.

2. At each session, the Commission shall approve a report embodying its views, recommendations and decisions including, when requested, a statement of minority views.

3. The conclusions and recommendations of the Commission shall be transmitted to the Director-General of the Organization at the close of each session, who shall circulate them to the Members of the Commission, nations and international organizations that were represented at the session and, upon request, to other Member Nations of the Organization, for their information.

4. Recommendations having policy, programme or financial implications for the Organization shall be brought by the Director-General to the attention of the Conference or Council of the Organization for appropriate action.

5. Subject to the provisions of the preceding paragraph, the Director-General of the Organization may request Members of the Commission to supply the Commission with information on action taken on the basis of recommendations made by the Commission.

Rule XIV - Election of Officers

1. At each regular session, nominations shall be called for by the Chairman from the floor for the offices of Chairman and two Vice-Chairmen of the Commission for the ensuing term of office as provided for in the Constitution.

2. Each nomination shall be supported by a mover and seconded and shall carry the endorsement of the nominee.

Rule XV - Languages

English and French shall be the working languages of the Commission.

Rule XVI - Suspension and Amendment of Rules

1. Subject to the provisions of the Constitution, any of the foregoing Rules may be suspended by a two-thirds majority of the votes cast at any plenary meeting of the Commission, provided that notice of the intention to propose the suspension has been communicated to the delegates not less than 24 hours before the meeting at which the proposal is to be made.

2. Subject to the provisions of the Constitution, amendments of or additions to these Rules may be adopted at any plenary meeting of the Commission, provided that the intention to propose the amendment or addition has been communicated to the delegates not less than 24 hours before the meeting at which the proposal is to be considered, and provided further, that the Commission has received and considered a report on the proposal by an appropriate committee.

3. The Executive Committee may propose amendments and additions to these Rules.

EUROPEAN COMMISSION FOR THE CONTROL
OF FOOT-AND-MOUTH DISEASE

FINANCIAL REGULATIONS

Regulation I - Applicability

1.1 These regulations shall govern the financial administration of the European Commission for the Control of Foot-and-Mouth Disease.

1.2 The financial rules and procedures of FAO shall apply to the activities of the Commission unless otherwise provided.

Regulation II - The Financial Period

2.1 The financial period shall be two calendar years, coinciding with the financial period of FAO.

Regulation III - The Budget

3.1 The Budget Estimates shall be prepared by the Director-General of FAO.

3.2 The Estimates shall cover income and expenditures for the financial period to which they relate, and shall be presented in United States dollars.

3.3 The Budget Estimates shall be presented on a chapter basis and divided into sub-chapters where necessary. The Budget Estimates shall include the programme of work for the financial period, such information, annexes or explanatory statements as may be requested on behalf of the Executive Committee or the Commission and such further annexes or statements as the Director-General may deem appropriate.

3.4 The Budget shall comprise:

(a) The Administrative Budget relating to the regular contributions of Members of the Commission payable under Article XIII of the Constitution and expenditures arising from Articles IV, V and XII (2);

(b) The Special Budgets relating to funds made available during the financial period from (i) the Special Account described in Article XIII (7) for expenditures on activities listed under Articles IV and V, or (ii) Supplementary Contributions paid under Article XIII (4) for expenditures listed under Article V.

3.5 The Administrative Budget for the financial period shall consist of three chapters:

Chapter I Administrative Expenditures under Articles IV and XII (2).

Chapter II Expenditure under activities listed under Article V. Estimates under this chapter may, if necessary, be presented in a single total only but detailed estimates for each particular project will be prepared and approved as ''supplementary details'' of the Administrative Budget.

Chapter III Contingencies.

3.6 The Administrative Budget shall be presented by the Director-General to the Executive Committee which shall submit it with comments to the Commission.

3.7 Special Budgets (3.4 b) shall be submitted by the Director-General at appropriate times to the Commission or the Executive Committee as the case may be.

3.8 The Budgets of the Commission shall be submitted to the Council of the Organization.

Regulation IV - Appropriations

4.1 After the budgets have been adopted the appropriations therein will be the authority for the Director-General to incur obligations and make payments for the purposes for which the appropriations were voted and up to the amounts so voted.

4.2 In cases of emergency, the Director-General is authorized to accept Supplementary Contributions from a Member or Members of the Commission or grants from other sources and incur expenditure against them for emergency action for which the said Contributions or grants were specifically provided. Such Contributions or grants and expenditure relating thereto will be reported in detail to the next session of the Executive Committee or Commission.

4.3 Such portion of appropriations as is required to meet outstanding legal obligations as at the last day of the financial period shall remain available for 12 months.

4.4 At the end of the 12-month period provided in Regulation 4.3 above, the then remaining balance of any appropriations retained shall be transferred to the Special Account in accordance with the provisions of Article XIII (7) of the Constitution. Any unliquidated prior year obligation shall at that time be cancelled, or where an obligation remains a valid charge, transferred against current appropriations.

4.5 Transfers between chapters may be effected by the Director-General on the recommendation of the Secretary of the Executive Committee. Details of the transfers so effected will be reported to the Executive Committee.

Regulation V - Provision of Funds

5.1 The appropriations of the Administrative Budget shall be financed by contributions from Member Governments determined and payable in accordance with Article XIII paragraphs 1, 2 and 3 of the Constitution.

5.1.1 Pending receipt of annual contributions, the Director-General is authorized to finance approved expenditure from the Special Account. Such drawings from the Special Account shall be refunded upon receipt of contributions.

5.2 For determining the annual contributions of each Member, the assessment for such Member for the financial period shall be divided into two equal instalments, one of which shall be payable in the first calendar year and the other in the second calendar year of the financial period.

5.3 At the beginning of each calendar year the Director-General shall inform Member Governments of their obligations in respect of annual contributions to the budget.

5.4 Contributions shall be due and payable in full within 30 days of the receipt of the communication of the Director-General referred to in Regulation 5.3 above, or as of the first day of the calendar year to which they relate, whichever is later. As of 1 January of the following calendar year, the unpaid balance of such contributions shall be considered to be one year in arrears.

5.5 The annual contributions to the Administrative Budget shall be assessed in United States dollars and calculated on the basis of national income of each country as expressed in the scale of contributions to FAO and the number of livestock to be protected. The currency in which contributions shall be paid is determined by the Commission in accordance with Article XIII (5) of the Constitution.

5.6 Any State acquiring membership shall pay a contribution to the budget in accordance with the provisions of Article XIII (2) for the financial period in which the membership becomes effective, such contribution beginning with the quarter in which membership is acquired.

Regulation VI - Funds

6.1 All contributions, supplementary contributions and other receipts shall be placed in a Trust Fund administered by the Director-General of FAO.

6.2 With respect to the Trust Fund referred to in Regulation 6.1, the Organization shall maintain accounts:

6.2.1 A General Account to which shall be credited receipts of all contributions paid under Article XIII (1) and (2) of the Constitution, drawings from the Special Account under Financial Regulation 5.1.2 and Miscellaneous Income other than Supplementary Contributions under Article XIII (4) and from which shall be met all expenditure chargeable against the sums allocated to the annual Administrative Budget and repayments to the Special Account.

6.2.2 A Special Account to which shall be credited any excess of income over obligations incurred under the Administrative Budget at the end of each financial period, and from which shall be met expenditures for purposes outlined in Articles IV and V. Furthermore, the advances provided for under Financial Regulation 5.1.2 will be made from and repaid to this Account. Any deficit shown at the end of each financial period on the General Account may be made good from the Special Account.

6.2.3 Such additional accounts as may be necessary to which shall be credited the Supplementary Contributions and the expenditures relating thereto as envisaged in Article XIII (4).

Regulation VII

7.1 These Regulations may be amended by the Commission in the manner provided for under Article VIII of the Constitution.

ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΟΥ ΑΦΘΩΔΟΥΣ ΠΥΡΕΤΟΥ

Όπως τροποποιήθηκε από την Επιτροπή κατά την εικοστή δεύτερη Σύνοδό της (29 Μαρτίου-1 Απριλίου 1977) και εγκρίθηκε από τον FAO στην εβδομηκοστή δεύτερη Σύνοδό του (8-10 Νοεμβρίου 1977).

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Οι Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις, εκτιμώντας την επείγουσα ανάγκη της αποτροπής επανεμφάνισης των σοβαρών απωλειών στην Ευρωπαϊκή Γεωργία που προκαλούνται από την επαναλαμβανόμενη εκδήλωση της ασθένειας του αφθώδους πυρετού, συνιστούν με το παρόν, στα πλαίσια του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών, μια Επιτροπή με την επωνυμία Ευρωπαϊκή Επιτροπή για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού, της οποίας αντικειμενικός σκοπός θα είναι η προώθηση της εθνικής και διεθνούς δραστηριοποίησης, όσον αφορά τα μέτρα καταπολέμησης της ασθένειας του αφθώδους πυρετού στην Ευρώπη.

Άρθρο 1
Ιδιότητα μέλους

1. Η δυνατότητα εγγραφής μέλους στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή για την καταπολέμηση της νόσου του αφθώδους πυρετού (καλούμενη στο εξής "η Επιτροπή") θα είναι ελεύθερη για κάθε ευρωπαϊκό κράτος - μέλος του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών και για κάθε ευρωπαϊκό κράτος - μέλος του Διεθνούς Γραφείου Επιζωοτίας που είναι μέλος των Ηνωμένων Εθνών, εφόσον αποδέχονται αυτό το Καταστατικό σύμφωνα με τις προβλέψεις του άρθρου 15.

Η Επιτροπή δύναται, με πλειοψηφία των δύο τρίτων των μελών, να αποδεχθεί ως μέλη οποιαδήποτε άλλα ευρωπαϊκά κράτη τα οποία είναι μέλη των Ηνωμένων Εθνών, οποιαδήποτε από τις ειδικές αντιπροσωπείες τους ή τη Διεθνή Αντιπροσωπεία Ατομικής Ενέργειας εφόσον, έχουν υποβάλει αίτηση για μέλη και δήλωση ότι αποδέχονται τις υποχρεώσεις που προβλέπονται από το Καταστατικό, όπως ισχύει το χρόνο αποδοχής της αίτησης.

2. Ο Οργανισμός Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (καλούμενος στο εξής "ο Οργανισμός"), το Διεθνές Γραφείο Επιζωοτίας (καλούμενο στο εξής "το Γραφείο") και ο Οργανισμός για την Οικονομική Συνεργασία και Ανάπτυξη (Ο.Ο.Σ.Α.) θα έχουν το δικαίωμα να εκπροσωπούνται σε όλες τις συνόδους και τα συμβούλια της Επιτροπής, αλλά οι εκπρόσωποί τους δεν θα έχουν δικαίωμα ψήφου.

Άρθρο 2
Υποχρεώσεις των μελών που αφορούν εθνικά προγράμματα και διεθνή συνεργασία για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού

1. Τα μέλη αναλαμβάνουν την καταπολέμηση της νόσου του αφθώδους πυρετού, με σκοπό την απόλυτη εξαφάνισή της με τη θέσπιση της απαραίτητης περιόδου απομόνωσης και των μέτρων υγιεινής με μία ή περισσότερες από τις παρακάτω μεθόδους:

α) πρόγραμμα σφαγής,

β) σφαγή σε συνδυασμό με εμβολιασμό,

γ) διατήρηση του απρόσβλητου βοοειδούς πληθυσμού με εμβολιασμό,

δ) εμβολιασμό στις ζώνες που περιβάλλουν την περιοχή έξαρσης της νόσου.

Οι μέθοδοι που θα υιοθετηθούν θα πρέπει να τηρηθούν αυστηρά.

2. Τα μέλη που θα υιοθετήσουν τα μέτρα β' ή δ' υποχρεούνται να έχουν διαθέσιμες ποσότητες ιών για παραγωγή εμβολίων, αρκετές ώστε να διασφαλισθεί η επαρκής προστασία κατά της νόσου σε περίπτωση έξαρσης.

Κάθε μέλος θα συνεργάζεται και θα βοηθά άλλα μέλη σε όλα τα συμφωνημένα μέτρα για την καταπολέμηση της νόσου του αφθώδους πυρετού και ιδιαίτερα ως προς την προμήθεια εμβολίων και ιών όταν χρειάζεται.

Οι ποσότητες των εμβολίων και ιών, που πρέπει να φυλάσσονται για εθνική και διεθνή χρήση, θα καθορίζονται από τα μέλη, σύμφωνα με τις διαπιστώσεις της Επιτροπής και την άποψη του Γραφείου.

3. Τα μέλη θα κάνουν τις προετοιμασίες για την κατάταξη των ιών από τις εξάρσεις της νόσου, αυτές που θα τους ζητηθούν από την Επιτροπή και θα γνωστοποιήσουν αμέσως στην Επιτροπή και στο Γραφείο τα αποτελέσματα αυτής της κατάταξης.

4. Τα μέλη αναλαμβάνουν να παρέχουν στην Επιτροπή κάθε πληροφορία που πιθανόν χρειάζεται για τη διεξαγωγή των λειτουργιών της. Ιδιαίτερα τα μέλη πρέπει να αναφέρουν αμέσως στην Επιτροπή και στο Γραφείο κάθε έξαρση της, επιδημίας του αφθώδους πυρετού και την έκτασή της και να κάνουν επιπλέον λεπτομερείς αναφορές σε περίπτωση που η Επιτροπή το ζητήσει.

Άρθρο 3
Έδρα

1. Η έδρα της Επιτροπής και της Γραμματείας της θα βρίσκεται στη Ρώμη στα κεντρικά γραφεία του Οργανισμού.

2. Οι Σύνοδοι της Επιτροπής θα πραγματοποιούνται στην έδρα της εκτός αν συγκαλούνται αλλού, σύμφωνα με απόφαση της προηγούμενης συνόδου της Επιτροπής ή, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, μετά από απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου.

Άρθρο 4
Γενικές αρμοδιότητες

Οι γενικές αρμοδιότητες της Επιτροπής θα είναι οι παρακάτω:

1. Να διαπραγματεύεται, μέσω του Γενικού Διευθυντή του Οργανισμού, με το Γραφείο, στα πλαίσια κάθε συμφωνίας ανάμεσα στον Οργανισμό και το Γραφείο και να εξασφαλίζει ότι:

1.1. Παρέχεται σε όλα τα μέλη τεχνική ενημέρωση για κάθε πρόβλημα σχετικό με την καταπολέμηση της νόσου του αφθώδους πυρετού.

1.2. Συγκεντρώνεται ευρύ πληροφοριακό υλικό για τις εκδηλώσεις της ασθένειας και τον προσδιορισμό του μικροβίου και διαδίδεται το συντομότερο δυνατό.

1.3. Διεξάγεται η απαιτούμενη ερευνητική εργασία για τη νόσο του αφθώδους πυρετού.

2. Να συλλέγει πληροφορίες πάνω στα εθνικά προγράμματα για την καταπολέμηση και την έρευνα της

νόσου του αφθώδους πυρετού.

3. Να καθορίσει, σε συνεργασία με τα ενδιαφερόμενα μέλη, τη φύση και την έκταση της βοήθειας που απαιτείται από κάθε μέλος για την εφαρμογή των εθνικών τους προγραμμάτων.

4. Να υποκινεί και να σχεδιάζει κοινή δράση, όπου χρειάζεται να υπερνικηθούν δυσκολίες στην εφαρμογή των προγραμμάτων καταπολέμησης και προς αυτόν το σκοπό να ρυθμίζει τρόπους με τους οποίους μπορούν να αποκτηθούν επαρκείς πηγές, για παράδειγμα, για την παραγωγή και φύλαξη εμβολίων, μέσω συμφωνιών ανάμεσα στα μέλη.

5. Να ρυθμίζει την παροχή επαρκών διευκολύνσεων για την κατάταξη των ιών.

6. Να μελετά την πιθανότητα καθιέρωσης διεθνών εργαστηριακών διευκολύνσεων για την κατάταξη των ιών και την παραγωγή εμβολίων.

7. Να διατηρεί μητρώο των αποθεμάτων των ιών και εμβολίων που υπάρχουν διαθέσιμα σε διάφορες χώρες και να έχει συνεχώς την κατάσταση υπό έλεγχο.

8. Να προσφέρει συμβουλές σε άλλους οργανισμούς για την κατανομή κάθε διαθέσιμου οικονομικού πόρου, για τη βοήθεια ως προς την καταπολέμηση της νόσου του αφθώδους πυρετού ανά την Ευρώπη.

9. Να διαπραγματεύεται, μέσω του Γενικού Διευθυντή του Οργανισμού, με άλλους οργανισμούς, περιφερειακές ομάδες ή κράτη μη μέλη της Επιτροπής, για συμμετοχή στις εργασίες της Επιτροπής ή των συμβουλίων της ή για αμοιβαία βοήθεια σε προβλήματα καταπολέμησης της νόσου του αφθώδους πυρετού.

Αυτές οι διαπραγματεύσεις μπορούν να περιλαμβάνουν την καθιέρωση κοινών επιτροπών ή τη συμμετοχή σε τέτοιες.

10. Να μελετά και να εγκρίνει την έκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου για τις δραστηριότητες της Επιτροπής, τους λογαριασμούς της προηγούμενης οικονομικής περιόδου, καθώς και τον προϋπολογισμό και το πρόγραμμα της επόμενης διετίας για υποβολή στο Συμβούλιο του Οργανισμού μέσω του Γενικού Διευθυντή.

Άρθρο 5
Ειδικές αρμοδιότητες

Οι ειδικές αρμοδιότητες της Επιτροπής θα είναι οι παρακάτω:

1. Να βοηθά στην καταπολέμηση των εξάρσεων της νόσου σε περιπτώσεις ανάγκης, με κάθε τρόπο που θεωρείται κατάλληλος από την Επιτροπή και το μέλος ή τα μέλη που ενδιαφέρονται. Γι' αυτόν το σκοπό, η Επιτροπή ή το Εκτελεστικό της Συμβούλιο, σε συμφωνία με τις προϋποθέσεις του άρθρου 11 (5), μπορεί να χρησιμοποιήσει αδέσμευτα υπόλοιπα ποσά του διαχειριστικού προϋπολογισμού, όπως αναφέρεται στο άρθρο 13 (7), καθώς και συμπληρωματικές εισφορές που πιθανόν να χορηγηθούν για επείγουσες περιπτώσεις, όπως προβλέπεται από το άρθρο 13 (4).

2. Να έχει επαρκή δραστηριότητα στους παρακάτω τομείς:

2.1. Παραγωγή και/ή αποθήκευση ιών και/ή εμβολίων από/ή για λογαριασμό της Επιτροπής για διανομή σε κάθε μέλος σε περίπτωση που χρειασθεί.

2.2. Προώθηση, όταν είναι απαραίτητο, της καθιέρωσης από μέλος ή μέλη των "ζωνών υγιεινής" για την πρόληψη εξάπλωσης της επιδημίας.

3. Να φέρει σε πέρας τέτοια επιπλέον ειδικά προγράμματα τα οποία πιθανόν προτείνονται από μέλη ή από την Εκτελεστική Επιτροπή και εγκρίνονται από την Επιτροπή για την πραγματοποίηση των σκοπών της Επιτροπής, όπως διατυπώνεται σε αυτό το Καταστατικό.

4. Να χρησιμοποιούνται πόροι από τα πλεονάσματα του διαχειριστικού προϋπολογισμού για σκοπούς που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 αυτού του άρθρου, όταν εγκρίνονται τέτοιες ενέργειες από την Επιτροπή με πλειοψηφία των δύο τρίτων των ψηφισάντων, με την προϋπόθεση ότι αυτή η πλειοψηφία αντιπροσωπεύει περισσότερα από τα μισά μέλη της Επιτροπής.

Άρθρο 6
Σύνοδοι

1. Κάθε μέλος θα εκπροσωπείται στις συνόδους της Επιτροπής από έναν αντιπρόσωπο, ο οποίος θα συνοδεύεται από έναν αντικαταστάτη και από εμπειρογνώμονες ή συμβούλους.

Οι αντικαταστάτες, οι εμπειρογνώμονες και οι σύμβουλοι μπορούν να λαμβάνουν μέρος στις εργασίες της Επιτροπής χωρίς όμως να ψηφίζουν, εκτός και αν ένας αντικαταστάτης είναι πλήρως εξουσιοδοτημένος να υποκαταστήσει τον αντιπρόσωπο.

2. Κάθε μέλος θα έχει δικαίωμα μιας ψήφου. Οι αποφάσεις της Επιτροπής θα λαμβάνονται με την πλειοψηφία των ψηφισάντων, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά σε αυτό το Καταστατικό.

Η πλειοψηφία των μελών της Επιτροπής θα αποτελεί απαρτία.

3. Η Επιτροπή θα εκλέγει, στο τέλος κάθε τακτικής συνόδου, έναν πρόεδρο και δύο αντιπροέδρους από τους παριστάμενους αντιπροσώπους.

Αυτά τα μέλη θα διατηρούν το αξίωμά τους μέχρι το τέλος της επόμενης τακτικής συνόδου, με την επιφύλαξη του δικαιώματός τους για επανεκλογή.

4. Ο Γενικός Διευθυντής του Οργανισμού, με τη σύμφωνη γνώμη του Προέδρου της Επιτροπής, θα συγκαλεί τακτική σύνοδο της Επιτροπής τουλάχιστον κάθε δύο (2) χρόνια. Έκτακτες σύνοδοι μπορεί να συγκαλούνται από το Γενικό Διευθυντή με τη σύμφωνη γνώμη του Προέδρου της Επιτροπής ή, αν έτσι απαιτείται, από την Επιτροπή κατά τις τακτικές συνόδους ή από το ένα τρίτο τουλάχιστον των μελών στα διαστήματα ανάμεσα στις τακτικές συνόδους.

Άρθρο 7
Συμβούλια

1. Η Επιτροπή μπορεί να συγκροτεί κατά καιρούς ειδικά ή μόνιμα συμβούλια για τη μελέτη και αναφορά θεμάτων που έχουν σχέση με το σκοπό της Επιτροπής, ανάλογα με τη δυνατότητα που υπάρχει για διάθεση απαραίτητων πόρων του εγκεκριμένου προϋπολογισμού της Επιτροπής.

2. Αυτά τα συμβούλια θα συγκαλούνται από το Γενικό Διευθυντή του Οργανισμού, με τη σύμφωνη γνώμη του Προέδρου της Επιτροπής, σε χρόνο και τόπο τέτοιο, που να είναι σχετικός με τους σκοπούς για τους οποίους ιδρύθηκαν.

3. Η δυνατότητα συμμετοχής σε τέτοια συμβούλια μπορεί να είναι ελεύθερη για όλα τα μέλη της Επιτροπής ή να απαρτίζονται από επιλεγμένα μέλη της Επιτροπής ή από ανεξάρτητους διορισμένους για την προσωπική τους ικανότητα λόγω της αρμοδιότητάς τους σε τεχνικά

θέματα, όπως καθορίζεται από την Επιτροπή.

4. Κάθε Συμβούλιο θα εκλέγει το δικό του πρόεδρο.

Άρθρο 8
Αρχές και Κανονισμοί

Σύμφωνα με τις προβλέψεις αυτού του Καταστατικού, η Επιτροπή μπορεί, με πλειοψηφία των δύο τρίτων των μελών της, να εφαρμόζει και να βελτιώνει τους δικούς της κανόνες λειτουργίας και τους δημοσιονομικούς κανονισμούς, οι οποίοι είναι προσαρμοσμένοι στους γενικούς κανόνες και τους δημοσιονομικούς κανονισμούς του Οργανισμού.

Οι κανόνες της Επιτροπής και κάθε τροποποίηση σε αυτούς θα ισχύουν μετά από έγκριση του Γενικού Διευθυντή του Οργανισμού, οι δε δημοσιονομικοί κανονισμοί και οι τροποποιήσεις σε αυτούς θα υπόκεινται στην έγκριση του Συμβουλίου του Οργανισμού.

Άρθρο 9
Παρατηρητές

1. Κάθε κράτος-μέλος του Οργανισμού που δεν είναι μέλος της Επιτροπής και κάθε Συμβαλλόμενο Μέλος μπορεί να προσκαλείται, ή, ανάλογα με την επιθυμία του, να εκπροσωπείται από έναν παρατηρητή στις συνόδους της Επιτροπής. Μπορεί να υποβάλλει υπομνήματα και να συμμετέχει χωρίς δικαίωμα ψήφου στις συνομιλίες.

2. Κράτη τα οποία, αν και δεν είναι μέλη της Επιτροπής ούτε Συμβαλλόμενα Μέλη του Οργανισμού, είναι όμως μέλη των Ηνωμένων Εθνών ή κάποιας από τις Ειδικές Αντιπροσωπείες ή της Διεθνούς Αντιπροσωπείας Ατομικής Ενέργειας, μπορεί να προσκαλούνται και να παρακολουθούν ως παρατηρητές τις συνόδους της Επιτροπής μετά από αίτηση και με τη συμφωνία της Επιτροπής δια του Προέδρου της και σύμφωνα με τις προβλέψεις που αφορούν την αποδοχή του θεσμού του παρατηρητή για κράτη που έγιναν αποδεκτά από το συνέδριο του Οργανισμού.

3. Η συμμετοχή διεθνών οργανισμών στις εργασίες της Επιτροπής και οι σχέσεις ανάμεσα στην Επιτροπή και σε τέτοιους οργανισμούς θα διέπονται από τις σχετικές προβλέψεις του Καταστατικού και τους γενικούς κανόνες του Οργανισμού, καθώς και από τους κανόνες για τις σχέσεις με τους διεθνείς οργανισμούς που υιοθετήθηκαν από το συνέδριο ή το Συμβούλιο του Οργανισμού. Όλες αυτές τις σχέσεις θα τις χειρίζεται ο Γενικός Διευθυντής του Οργανισμού.

Οι σχέσεις ανάμεσα στον Οργανισμό και το γραφείο διέπονται από τέτοια συμφωνία ανάμεσα στον Οργανισμό και το γραφείο, η οποία πρέπει να είναι έγκυρη.

Άρθρο 10
Εκτελεστικό Συμβούλιο

1. Θα δημιουργηθεί ένα Εκτελεστικό Συμβούλιο και θα απαρτίζεται από τον Πρόεδρο, δύο Αντιπροέδρους της Επιτροπής και πέντε Αντιπροσώπους από τα μέλη που θα επιλέγονται από την Επιτροπή στο τέλος της τακτικής συνόδου της.

Ο Πρόεδρος της Επιτροπής θα είναι και Πρόεδρος του Εκτελεστικού Συμβουλίου.

2. Τα Μέλη του Εκτελεστικού Συμβουλίου θα κρατούν το αξίωμά τους μέχρι το τέλος της επόμενης τακτικής συνόδου, με επιφύλαξη του δικαιώματός τους για επανεκλογή.

3. Εάν παρουσιασθεί κενή θέση στο Εκτελεστικό Συμβούλιο πριν από την εκπνοή του χρόνου διορισμού, το Συμβούλιο μπορεί να ζητήσει από ένα μέλος της Επιτροπής να διορίσει έναν αντιπρόσωπο ώστε να συμπληρωθεί το κενό για το υπόλοιπο χρονικό διάστημα.

4. Το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα συνεδριάζει τουλάχιστον δύο φορές στον ενδιάμεσο χρόνο μεταξύ δύο επιτυχών τακτικών συνόδων της Επιτροπής.

5. Ο Γραμματέας της Επιτροπής θα ενεργεί και σαν Γραμματέας του Εκτελεστικού Συμβουλίου.

Άρθρο 11
Λειτουργίες του Εκτελεστικού Συμβουλίου

Το Εκτελεστικό Συμβούλιο:

1. Θα κάνει προτάσεις στην Επιτροπή σχετικές με θέματα πολιτικής και με το πρόγραμμα δραστηριοτήτων.

2. Θα εφαρμόζει τις πολιτικές και τα προγράμματα που εγκρίνονται από την Επιτροπή.

3. Θα υποβάλλει στην Επιτροπή το σχέδιο του προγράμματος και τον προϋπολογισμό, καθώς και τον απολογισμό για την προηγούμενη διετία.

4. Θα ετοιμάζει την έκθεση για τις δραστηριότητες της Επιτροπής κατά τη διάρκεια της διετίας που πέρασε για έγκριση από την Επιτροπή και διαβίβαση στο Γενικό Διευθυντή του Οργανισμού.

5. Θα αναλαμβάνει κάθε άλλη υποχρέωση για την οποία θα εξουσιοδοτείται από την Επιτροπή, ιδιαίτερα αυτές που αφορούν άμεση επέμβαση σύμφωνα με το άρθρο 5 (1).

Άρθρο 12
Διοίκηση

1. Το προσωπικό Γραμματείας της Επιτροπής θα διορίζεται από το Γενικό Διευθυντή με την έγκριση του Εκτελεστικού Συμβουλίου και για θέματα διοίκησης θα εποπτεύεται από το Γενικό Διευθυντή. Θα διορίζονται με τους ίδιους όρους και συνθήκες, όπως και το προσωπικό του Οργανισμού.

2. Τα έξοδα της Επιτροπής θα καλύπτονται από το διαχειριστικό προϋπολογισμό, της εκτός από αυτά που αφορούν προσωπικό και διευκολύνσεις που μπορεί να παρέχονται από τον Οργανισμό.

Τα έξοδα που προέρχονται από τον Οργανισμό θα καθορίζονται και θα εξοφλούνται μέσα στα όρια του διετούς προϋπολογισμού που προετοιμάζεται από το Γενικό Διευθυντή και εγκρίνεται από το Συνέδριο του Οργανισμού, σύμφωνα με τους γενικούς κανόνες και τους δημοσιονομικούς κανονισμούς του Οργανισμού.

3. Τα έξοδα που υφίστανται οι αντιπρόσωποι, οι αντικαταστάτες τους, οι εμπειρογνώμονες και οι σύμβουλοι όταν λαμβάνουν μέρος στις συνόδους της Επιτροπής ή των συμβουλίων της ως εκπρόσωποι κυβερνήσεων, καθώς και τα έξοδα που υφίστανται οι παρατηρητές στις συνόδους θα βαρύνουν τις αντίστοιχες κυβερνήσεις ή τους οργανισμούς τους.

Τα έξοδα των εμπειρογνωμόνων που καλούνται από την Επιτροπή να παρακολουθήσουν συσκέψεις της Επιτροπής ή των συμβουλίων της, λόγω των ξεχωριστών τους δυνατοτήτων, θα καλύπτονται από τον προϋπολογισμό της Επιτροπής.

Άρθρο 13
Οικονομική κατάσταση

1. Κάθε μέλος της Επιτροπής αναλαμβάνει να καταβάλλει ετησίως τη συνδρομή του για το διαχειριστικό προϋπολογισμό σύμφωνα με μία κλίμακα συμμετοχής. Αυτή η κλίμακα συμμετοχής θα εγκρίνεται από την Επιτροπή με πλειοψηφία των δύο τρίτων των μελών της, σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανονισμούς της Επιτροπής.

2. Οι συνδρομές των κρατών τα οποία γίνονται μέλη ανάμεσα σε δύο τακτικές συνόδους της Επιτροπής θα καθορίζονται από το Εκτελεστικό Συμβούλιο, σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανονισμούς της Επιτροπής. Γι' αυτό το λόγο θα ισχύουν αυτά τα κριτήρια που αναφέρονται στο δημοσιονομικό κανονισμό.

Η απόφαση που λαμβάνεται από το Εκτελεστικό Συμβούλιο θα επιβεβαιώνεται από την Επιτροπή στην επόμενη τακτική σύνοδό της.

3. Οι ετήσιες συνδρομές που προβλέπονται από τις παραγράφους 1 και 2 θα πρέπει να εξοφλούνται πριν από το τέλος του πρώτου μήνα κάθε έτους για το οποίο ισχύουν.

4. Συμπληρωματικές συνδρομές από μέλος ή μέλη ή από οργανισμούς ή ιδιώτες μπορεί να γίνονται αποδεκτές για επείγουσες ενέργειες ή για το σκοπό της εκτέλεσης ειδικών προγραμμάτων ή εκστρατειών καταπολέμησης, τις οποίες, σύμφωνα με το άρθρο 5, θα υποδείξουν ή θα εγκρίνουν η Επιτροπή ή το Εκτελεστικό Συμβούλιο.

5. Όλες οι συνδρομές από τα μέλη θα πληρώνονται σε νόμισμα που θα καθορισθεί από την Επιτροπή σε συνεννόηση με κάθε Συμβαλλόμενο Μέλος.

6. Όλες οι συνδρομές που λαμβάνονται θα κατατίθενται σε διαχειριστικό λογαριασμό εποπτευόμενο από το Γενικό Διευθυντή του Οργανισμού, σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανονισμούς του Οργανισμού.

7. Στο τέλος κάθε οικονομικής περιόδου κάθε αδέσμευτο υπόλοιπο του διαχειριστικού προϋπολογισμού θα κατατίθεται σε ειδικό λογαριασμό, ο οποίος προβλέπεται για τους σκοπούς που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5.

Άρθρο 14
Τροποποιήσεις

1. Αυτό το Καταστατικό μπορεί να τροποποιηθεί από την Επιτροπή με πλειοψηφία των δύο τρίτων των μελών της.

2. Προτάσεις για την τροποποίηση του Καταστατικού μπορεί να γίνουν από κάθε μέλος της Επιτροπής με έγγραφο που απευθύνεται τόσο στον Πρόεδρο της Επιτροπής όσο και στο Γενικό Διευθυντή του Οργανισμού. Ο Γενικός Διευθυντής θα ενημερώσει αμέσως όλα τα μέλη της Επιτροπής για όλες τις προτάσεις για τροποποιήσεις.

3. Καμία πρόταση για τροποποίηση δεν θα περιλαμβάνεται στην ημερήσια διάταξη οποιασδήποτε συνόδου, εκτός και αν έχει προηγηθεί ανακοίνωση του Γενικού Διευθυντή του Οργανισμού τουλάχιστον εκατόν είκοσι (120) ημέρες πριν από την έναρξη της συνόδου.

4. Οι τροποποιήσεις θα θεωρούνται οριστικές μόνο μετά τη σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου του Οργανισμού.

5. Μία τροποποίηση, η οποία δεν συνεπάγεται επιπρόσθετες υποχρεώσεις για τα μέλη της Επιτροπής, θα έχει ισχύ από την ημερομηνία έκδοσης της απόφασης του Συμβουλίου.

6. Μία τροποποίηση η οποία, κατά την άποψη της Επιτροπής, συνεπάγεται επιπρόσθετες υποχρεώσεις για τα μέλη, θα δεσμεύει, μετά από έγκριση του Συμβουλίου, τα μέλη εκείνα που έχουν αποδεχθεί την τροποποίηση, από την ημερομηνία που έγινε αποδεκτή από τα δύο τρίτα της δύναμης των μελών της Επιτροπής, ενώ για τα υπόλοιπα μέλη της Επιτροπής η δέσμευση θα ισχύει από την ημερομηνία που θα παραλάβει ο Γενικός Διευθυντής το επίσημο έγγραφο αποδοχής της τροποποίησης από το αντίστοιχο μέλος.

7. Τα επίσημα έγγραφα αποδοχής των τροποποιήσεων που συνεπάγονται επιπρόσθετες υποχρεώσεις θα παραδίδονται στο Γενικό Διευθυντή, ο οποίος θα ενημερώνει όλα τα μέλη της Επιτροπής ως προς την παραλαβή τέτοιων επίσημων εγγράφων.

8. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις κάθε μέλους της Επιτροπής που δεν έχει αποδεχθεί κάποια τροποποίηση, η οποία συνεπάγεται επιπρόσθετες υποχρεώσεις, θα συνεχίσουν, για περίοδο όχι μεγαλύτερη των δύο (2) ετών από την ημερομηνία ισχύος της τροποποίησης, να διέπονται από τις προβλέψεις του Καταστατικού, όπως ίσχυαν αυτές πριν από την τροποποίηση.

Μετά τη λήξη της παραπάνω αναφερόμενης περιόδου κάθε μέλος της Επιτροπής, που δεν έχει αποδεχθεί την τροποποίηση, θα δεσμεύεται με το Καταστατικό, όπως αυτό έχει τροποποιηθεί.

9. Ο Γενικός Διευθυντής θα ενημερώνει όλα τα μέλη της Επιτροπής για την έναρξη ισχύος κάθε τροποποίησης.

Άρθρο 15
Έγκριση

1. Η έγκριση αυτού του Καταστατικού θα έχει ισχύ μετά την κατάθεση επίσημου εγγράφου αποδοχής προς το Γενικό Διευθυντή του Οργανισμού και θα τεθεί σε εφαρμογή, όταν πρόκειται για μέλη του Οργανισμού ή του Γραφείου, με την παραλαβή αυτού του επίσημου εγγράφου από το Γενικό Διευθυντή, ο οποίος στη συνέχεια θα ενημερώσει καθένα από τα μέλη της Επιτροπής.

2. Η ιδιότητα μέλους για κράτη τα οποία είναι κατάλληλα να γίνουν μέλη σύμφωνα με το άρθρο 1, αλλά δεν είναι μέλη ούτε του Οργανισμού ούτε του Γραφείου, θα έχει ισχύ από την ημερομηνία κατά την οποία η Επιτροπή αποδέχεται την αίτηση για ιδιότητα μέλους, σύμφωνα με τις προβλέψεις του άρθρου 1.

Ο Γενικός Διευθυντής θα ενημερώσει καθένα από τα μέλη της Επιτροπής για την έγκριση κάθε αίτησης για ιδιότητα μέλους.

3. Η έγκριση του Καταστατικού θα υπόκειται σε επιφυλάξεις.

Ο Γενικός Διευθυντής του Οργανισμού θα γνωστοποιήσει αμέσως σε όλα τα μέλη της Επιτροπής την παραλαβή κάθε αίτησης για εγγραφή μέλους ή οποιουδήποτε επίσημου εγγράφου αποδοχής του Καταστατικού ή προβολής κάποιας επιφύλαξης.

Μία επιφύλαξη θα μπορεί να έχει ισχύ μόνο μετά από καθολική έγκριση από τα μέλη της Επιτροπής.

Τα μέλη της Επιτροπής που δεν έχουν απαντήσει σε διάστημα τριών (3) μηνών από την ημερομηνία λήψης της γνωστοποίησης του Γενικού Διευθυντή για την επιφύλαξη, θα θεωρούνται ότι την έχουν αποδεχθεί.

Σε περίπτωση που δεν επιτευχθεί από τα μέλη της

Επιτροπής ομόφωνη έγκριση για μία επιφύλαξη, το κράτος που έχει την επιφύλαξη δεν θα γίνει μέλος αυτού του Καταστατικού.

Άρθρο 16
Παραίτηση

1. Κάθε μέλος μπορεί να παραιτηθεί από την Επιτροπή οποιοδήποτε χρόνο μετά την εκπνοή ενός έτους από την ημερομηνία που ίσχυσε η αποδοχή του ή από την ημερομηνία που άρχισε η ισχύς του Καταστατικού, όποιο από τα δύο είναι πιο πρόσφατο, καταθέτοντας γραπτή παραίτηση στο Γενικό Διευθυντή του Οργανισμού, ο οποίος θα ενημερώσει αμέσως όλα τα μέλη της Επιτροπής.

Η παραίτηση θα έχει ισχύ ένα χρόνο μετά την ημερομηνία κατάθεσης της έγγραφης ανακοίνωσής της.

2. Μη καταβολή δύο (2) διαδοχικών ετήσιων συνδρομών θα θεωρείται αυτονόητη παραίτηση του εκπρόθεσμου μέλους από την Επιτροπή.

3. Κάθε μέλος της Επιτροπής που παραιτείται από τον Οργανισμό ή το Γραφείο, όταν αυτή η παραίτηση προέρχεται από το κράτος που δεν είναι πλέον μέλος ούτε της μίας ούτε της άλλης αντιπροσωπείας, θα θεωρείται ότι ταυτόχρονα έχει παραιτηθεί και από την Επιτροπή.

Άρθρο 17
Ρύθμιση διαφορών

1. Αν υπάρχει κάποια διαφωνία ως προς την ερμηνεία ή την εφαρμογή αυτού του Καταστατικού, το μέλος ή τα μέλη που την προβάλλουν μπορεί να ζητήσουν από το Γενικό Διευθυντή του Οργανισμού να ορίσει μία Επιτροπή, η οποία θα εξετάσει την προβαλλόμενη διαφωνία.

2. Συνεπώς, ο Γενικός Διευθυντής, με τη σύμφωνη γνώμη των μελών που ενδιαφέρονται, θα ορίσει μία επιτροπή εμπειρογνωμόνων, η οποία θα περιλαμβάνει αντιπροσώπους από αυτά τα μέλη. Αυτή η Επιτροπή θα εξετάσει το θέμα της διαφωνίας, λαμβάνοντας υπόψη όλα τα στοιχεία και τα άλλα είδη ενδείξεων που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέλη. Αυτή η Επιτροπή θα υποβάλει αναφορά στο Γενικό Διευθυντή του Οργανισμού, ο οποίος θα τη διαβιβάσει τόσο στα ενδιαφερόμενα μέλη, όσο και στα υπόλοιπα μέλη της Επιτροπής.

3. Τα μέλη της Επιτροπής συμφωνούν ότι οι υποδείξεις της Επιτροπής αυτής, αν και δεν έχουν δεσμευτικό χαρακτήρα, θα γίνουν η βάση για εκ νέου εξέταση του θέματος από τα ενδιαφερόμενα μέλη από τα οποία προέκυψε η διαφωνία.

4. Τα ενδιαφερόμενα μέλη θα μοιραστούν εξίσου τα έξοδα των εμπειρογνωμόνων.

Άρθρο 18
Λήξη

1. Το Καταστατικό θα λήξει με απόφαση της Επιτροπής, η οποία θα ληφθεί με πλειοψηφία των τριών τετάρτων της δύναμης των μελών της. Θα λήξει αυτόματα αν η δύναμη των μελών, λόγω παραιτήσεων, απαριθμεί λιγότερα από έξι (6) κράτη.

2. Με την παύση ισχύος του Καταστατικού όλα τα περιουσιακά στοιχεία της Επιτροπής θα ρευστοποιηθούν από το Γενικό Διευθυντή του Οργανισμού και μετά τη ρύθμιση όλων των οφειλών το υπόλοιπο ποσό θα διανεμηθεί κατ' αναλογία μεταξύ των μελών, με βάση την κλίμακα συνεισφορών που θα ισχύει εκείνο το διάστημα.

Κράτη των οποίων οι συνδρομές βρίσκονται σε καθυστέρηση για δύο (2) διαδοχικά έτη και ως εκ τούτου θεωρούνται ότι έχουν παραιτηθεί, σύμφωνα με το άρθρο 16 παρ. 2, δεν θα συμπεριληφθούν στην κατανομή των περιουσιακών στοιχείων.

Άρθρο 19
Έναρξη ισχύος

1. Το Καταστατικό αυτό θα τεθεί σε ισχύ από την ημερομηνία λήψης από το Γενικό Διευθυντή του Οργανισμού των δηλώσεων αποδοχής από έξι (6) κράτη μέλη του Οργανισμού ή του Γραφείου, με την προϋπόθεση ότι οι συνδρομές τους θα έχουν άθροισμα όχι μικρότερο από το τριάντα τοις εκατό (30%) του διοικητικού προϋπολογισμού που προβλέπεται στο άρθρο 13 παρ.1.

2. Ο Γενικός Διευθυντής θα ενημερώσει όλα τα κράτη που έχουν καταθέσει δηλώσεις αποδοχής για την ημερομηνία από την οποία αρχίζει η ισχύς αυτού του Καταστατικού.

3. Το περιεχόμενο αυτού του Καταστατικού τυπώθηκε στην αγγλική, γαλλική και ισπανική γλώσσα, γλώσσες οι οποίες θα έχουν την ίδια εγκυρότητα, εγκρίθηκε από το Συνέδριο του Οργανισμού την ενδεκάτη Δεκεμβρίου 1953.

4. Δύο (2) αντίγραφα του περιεχόμενου αυτού του Καταστατικού θα επικυρωθούν από τον Πρόεδρο του Συνεδρίου και το Γενικό Διευθυντή του Οργανισμού, ένα από τα οποία θα κατατεθεί στο Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών και το άλλο στα αρχεία του Οργανισμού.

Επιπρόσθετα αντίγραφα αυτού του κειμένου θα επικυρωθούν από το Γενικό Διευθυντή και θα σταλούν σε όλα τα μέλη της Επιτροπής, με την αναφορά της ημερομηνίας από την οποία αρχίζει η ισχύς αυτού του Καταστατικού.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΟΥ ΑΦΘΩΔΟΥΣ ΠΥΡΕΤΟΥ

ΚΑΝΟΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Κανόνας 1
Σύνοδοι της Επιτροπής

Γνωστοποιήσεις για τη σύγκληση τακτικής συνόδου της Επιτροπής θα αποστέλλονται από το Γενικό Διευθυντή σε χρόνο όχι μικρότερο των πενήντα (50) ημερών και οι γνωστοποιήσεις για τη σύγκληση έκτακτης συνόδου σε χρόνο όχι μικρότερο των είκοσι (20) ημερών από την ημερομηνία που έχει καθοριστεί για την έναρξη της συνόδου, στα μέλη της Επιτροπής, σε κράτη που δεν είναι μέλη της Επιτροπής και σε διεθνείς οργανισμούς που πιθανόν να αντιπροσωπεύονται σύμφωνα με το άρθρο 9 του Καταστατικού, αναφερόμενα στο εξής ως "συμμετέχοντα κράτη και διεθνείς οργανισμοί".

Κανόνας 2
Ημερήσια διάταξη

1. Μια προσωρινή ημερήσια διάταξη θα συντάσσεται από το Γενικό Διευθυντή για κάθε τακτική σύνοδο της Επιτροπής και θα αποστέλλεται στα μέλη και στα συμμετέχοντα κράτη και διεθνείς οργανισμούς σε χρόνο όχι μικρότερο των πενήντα (50) ημερών από την ημερομηνία που έχει καθορισθεί για την έναρξη της συνόδου.

2. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη για μία τακτική σύνοδο θα αποτελείται από :

α) Περίληψη όλων των θεμάτων για τα οποία πιθανόν έχουν ληφθεί αποφάσεις από την Επιτροπή σε προηγούμενη σύνοδο.

β) Εκλογή Προέδρου και Αντιπροέδρου της Επιτροπής (άρθρο 6 του Καταστατικού).

γ) Αίτηση για εγγραφή μέλους στην Επιτροπή, εάν υπάρχει (άρθρο 1 του Καταστατικού).

δ) Αρχικό πρόγραμμα και διαχειριστικός προϋπολογισμός (άρθρα 4 και 11 του Καταστατικού).

ε) Έκθεση της Εκτελεστικής Επιτροπής για τις δραστηριότητες της Επιτροπής κατά τη διάρκεια της τελευταίας διετίας (άρθρα 4 και 11 του Καταστατικού).

στ) Εκθέσεις από τις επιτροπές που ιδρύονται σύμφωνα με το άρθρο 7 του Καταστατικού.

ζ) Προτάσεις της Εκτελεστικής Επιτροπής σχετικές με θέματα πολιτικής (άρθρο 11 του Καταστατικού).

η) Κάθε τροποποίηση στην κλίμακα συνεισφορών μαζί με την επιβεβαίωση του καθορισμού της εισφοράς από κάθε κράτος που έχει αποκτήσει την ιδιότητα του μέλους από την τελευταία τακτική σύνοδο (άρθρο 13 του Καταστατικού).

θ) Λογιστικό έλεγχο λογαριασμών της προηγούμενης οικονομικής περιόδου (άρθρα 4 και 11 του Καταστατικού).

ι) Τροποποιήσεις στο Καταστατικό, εάν υπάρχουν (άρθρο 14 του Καταστατικού).

ια) Οποιοδήποτε θέμα, ο συνυπολογισμός του οποίου έχει ζητηθεί από μέλη, σύμφωνα με τον κανόνα 2 παρ. 5.

ιβ) Οποιοδήποτε θέμα το οποίο η διάσκεψη, το Συμβούλιο ή ο Γενικός Διευθυντής του Οργανισμού αναφέρει στην Επιτροπή.

ιγ) Άλλα θέματα που προκύπτουν από τις λειτουργίες της Επιτροπής.

3. Μία προσωρινή ημερήσια διάταξη για κάθε ειδική σύνοδο της Επιτροπής θα εκδίδεται από το Γενικό Διευθυντή και θα γνωστοποιείται στα μέλη, καθώς και στα συμμετέχοντα κράτη και διεθνείς οργανισμούς σε χρόνο μικρότερο των είκοσι (20) ημερών από την ημερομηνία που έχει καθοριστεί για την έναρξη της συνόδου.

4. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη για μία ειδική σύνοδο της Επιτροπής θα αποτελείται από:

α) Όλα τα θέματα για τα οποία έχει αποφασιστεί από την Επιτροπή σε προηγούμενη σύνοδο να συμπεριληφθούν στην ημερήσια διάταξη της ειδικής συνόδου.

β) Αιτήσεις για την απόκτηση της ιδιότητας του μέλους στην Επιτροπή, εάν υπάρχουν (άρθρο 1 του Καταστατικού).

γ) Τροποποιήσεις στο Καταστατικό, εάν υπάρχουν (άρθρο 14 του Καταστατικού).

δ) Όλα τα θέματα που έχουν προταθεί για εξέταση με απαίτηση της Επιτροπής ή του ενός τρίτου των μελών για τη σύγκληση της έκτακτης συνόδου.

5. Κάθε μέλος μπορεί, σε χρόνο μικρότερο των τριάντα (30) ημερών από την καθορισμένη ημερομηνία έναρξης της συνόδου, να ζητήσει από το Γενικό Διευθυντή να συμπεριλάβει συγκεκριμένα θέματα στην ημερήσια διάταξη. Αυτά τα θέματα θα καταγραφούν σε συμπληρωματικό κατάλογο, ο οποίος θα διαβιβασθεί στα μέλη και στα συμμετέχοντα κράτη και διεθνείς οργανισμούς όχι νωρίτερα των είκοσι (20) ημερών από την καθορισμένη ημερομηνία έναρξης της συνόδου.

6. Κατά τη διεξαγωγή οποιασδήποτε συνόδου η Επιτροπή μπορεί, με πλειοψηφία των δύο τρίτων του συνόλου των ψήφων, να προσθέσει στην ημερήσια διάταξη οποιοδήποτε θέμα προταθεί από κάποιο μέλος.

7. Σε κάθε σύνοδο, η προσωρινή ημερήσια διάταξη, μαζί με τις προτεινόμενες προσθήκες ή διαγραφές, εάν υπάρχουν, θα υποβάλλεται στην Επιτροπή για έγκριση το συντομότερο μετά την έναρξη της συνόδου και αμέσως μετά την έγκριση από την Επιτροπή, με ή χωρίς τροποποιήσεις, θα καθιερώνεται σαν επίσημη ημερήσια διάταξη της συνόδου.

8. Αντίγραφα όλων των εκθέσεων και άλλων εγγράφων που υποβάλλονται στην Επιτροπή σε κάθε σύνοδο, μαζί με κάθε άλλο θέμα της ημερήσιας διάταξης, θα δίδεται από το Γενικό Διευθυντή στα μέλη και στα συμμετέχοντα κράτη και διεθνείς οργανισμούς την ίδια ώρα της συζήτησης του θέματος ή το συντομότερο δυνατό στη συνέχεια.

9. Η Επιτροπή δεν θα προβαίνει στη συζήτηση κανενός θέματος της ημερήσιας διάταξης πριν περάσουν είκοσι τέσσερις (24) ώρες από την παράδοση των εγγράφων, που αναφέρονται στην παρ. 7, στις αντιπροσωπείες των μελών.

Κανόνας 3
Αντιπροσωπείες και διαπιστευτήρια

1. Για τους σκοπούς αυτών των κανονισμών, ο όρος "αντιπροσωπεία" εννοεί όλα τα πρόσωπα που έχουν ορισθεί από ένα μέλος για να παρακολουθήσουν τη σύνοδο της Επιτροπής, δηλαδή οι αντιπρόσωποι και οι αναπληρωτές τους, οι εμπειρογνώμονες και οι σύμβουλοι.

2. Οι διαπιστευμένοι των αντιπροσώπων και οι αντικαταστάτες, καθώς και τα ονόματα των άλλων προσώπων στις αντιπροσωπείες τους και των παρατηρητών από τα συμμετέχοντα κράτη και διεθνείς οργανισμούς, θα κατατεθούν στη Γραμματεία της Επιτροπής, αν είναι δυνατόν, όχι αργότερα από την ημέρα έναρξης κάθε συνόδου της Επιτροπής. Η Γραμματεία θα εξετάσει τους διαπιστευμένους και θα υποβάλλει γι' αυτούς έκθεση στην Επιτροπή.

Κανόνας 4
Γραμματεία

Το προσωπικό της Γραμματείας της Επιτροπής θα διορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 12 του Καταστατικού και θα υπόκειται στις προϋποθέσεις αυτού του άρθρου. Καθήκον της Γραμματείας θα είναι να περιλαμβάνει, να μεταφράζει στις χρησιμοποιούμενες από την Επιτροπή γλώσσες και να προωθεί έγγραφα, εκθέσεις και αποφάσεις της Επιτροπής και των Υποεπιτροπών της, να τηρεί τα πρακτικά των συσκέψεων και να εκτελεί κάθε άλλη εργασία που απαιτεί η Επιτροπή ή οι Υποεπιτροπές της.

Κανόνας 5
Παρακολούθηση των συνελεύσεων της ολομέλειας της Επιτροπής

1. Οι συνελεύσεις της ολομέλειας της Επιτροπής είναι ανοικτές για παρακολούθηση από όλες τις αντιπροσωπείες και τους παρατηρητές από τα συμμετέχοντα κράτη και διεθνείς οργανισμούς, καθώς και από αυτά τα μέλη του προσωπικού του Οργανισμού, τα οποία πιθανόν θα καθορίσει ο Γενικός Διευθυντής. Οι συνελεύσεις της ολομέλειας της Επιτροπής θα διεξάγονται δημόσια και αν η Επιτροπή αποφασίζει διαφορετικά.

2. Σύμφωνα με τις αποφάσεις της Επιτροπής, η Γραμματεία θα κάνει τις διατυπώσεις για την άδεια εισόδου του κοινού και των αντιπροσώπων του τύπου και των άλλων μέσων ενημέρωσης στις συνελεύσεις της ολομέλειας της Επιτροπής.

Κανόνας 6
Εξουσίες και καθήκοντα Προέδρου και Αντιπροέδρου της Επιτροπής

1. Επιπρόσθετα από την άσκηση των καθηκόντων που του έχουν απονεμηθεί με άλλους κανονισμούς αυτού του Καταστατικού, ο Πρόεδρος θα κηρύσσει την έναρξη και τη λήξη κάθε συνέλευσης της ολομέλειας της συνόδου. Θα κατευθύνει τη συζήτηση στις συνελεύσεις της ολομέλειας και θα φροντίζει για την τήρηση των κανονισμών στις συνελεύσεις, θα παρέχει το δικαίωμα ομιλίας, θα θέτει ερωτήματα και θα ανακοινώνει τις αποφάσεις. Θα κανονίζει τα θέματα της ημερήσιας διάταξης και, σύμφωνα με αυτούς τους κανόνες, θα έχει πλήρη έλεγχο των διαδικασιών σε κάθε συνέλευση. Μπορεί, κατά την πορεία της συζήτησης ενός θέματος, να προτείνει στην Επιτροπή περιορισμό του χρόνου που παρέχεται στους ομιλητές, να περιορίζει τις φορές που μπορεί να μιλήσει κάθε αντιπροσωπεία πάνω σε ένα θέμα, να κλείνει τη λίστα των ομιλητών, να προτείνει την αναστολή ή διακοπή της συνέλευσης ή τη διακοπή ή λήξη της αναφοράς για το θέμα που συζητείται.

2. Σε περίπτωση απουσίας του Προέδρου κατά τη διάρκεια συνέλευσης ολομέλειας ή μέρους αυτής, θα προεδρεύει ένας από τους Αντιπροέδρους. Ο Αντιπρόεδρος που ενεργεί σαν πρόεδρος θα έχει τις ίδιες εξουσίες και καθήκοντα με τον Πρόεδρο.

3. Ο Πρόεδρος ή ο Αντιπρόεδρος που εκτελεί χρέη προέδρου δεν έχει δικαίωμα ψήφου αλλά μπορεί να διορίσει έναν αντικαταστάτη ή σύμβουλο από την αντιπροσωπεία του να ψηφίζει στη θέση του.

4. Ο Πρόεδρος, κατά την άσκηση των καθηκόντων του, παραμένει υπό τον έλεγχο της Επιτροπής.

Κανόνας 7
Εκτελεστική Επιτροπή

Σύμφωνα με το άρθρο 10 του Καταστατικού, ο Πρόεδρος της Επιτροπής θα είναι και Πρόεδρος της Εκτελεστικής Επιτροπής. Θα έχει, όσον αφορά τις συνελεύσεις της Εκτελεστικής Επιτροπής, τις ίδιες εξουσίες και καθήκοντα με αυτές που ασκεί στις συνελεύσεις της Επιτροπής.

Σε περίπτωση απουσίας του Προέδρου κατά τη διάρκεια συνέλευσης της Εκτελεστικής Επιτροπής ή μέρους αυτής, ένας από τους Αντιπροέδρους της Επιτροπής θα προεδρεύει. Αντιπρόεδρος που ασκεί τα καθήκοντα Προέδρου έχει τις ίδιες εξουσίες και καθήκοντα με τον Πρόεδρο.

Πλειοψηφία των μελών της Επιτροπής θα συνιστά απαρτία. Οι αποφάσεις της Επιτροπής θα λαμβάνονται με την πλειοψηφία των ψήφων. Κάθε μέλος της Επιτροπής έχει δικαίωμα μίας ψήφου.

Οι συνελεύσεις της Επιτροπής θα γίνονται κεκλεισμένων των θυρών, εκτός και αν έχει ορισθεί διαφορετικά από την Επιτροπή.

Κανόνας 8
Προτάσεις και τροποποιήσεις στις συνελεύσεις ολομέλειας

1. Προτάσεις και τροποποιήσεις για τις συνελεύσεις ολομέλειας θα παρουσιάζονται γραπτά και θα παραδίδονται στον Πρόεδρο της Επιτροπής, ο οποίος θα μοιράζει αντίγραφα στις αντιπροσωπείες. Σε περίπτωση αντίθετης απόφασης της Επιτροπής σε κάποια συγκεκριμένη περίσταση, καμιά πρόταση δεν θα συζητηθεί ή τεθεί σε ψηφοφορία σε οποιαδήποτε συνέλευση ολομέλειας, αν δεν έχουν σταλεί αντίγραφα σε όλες τις αντιπροσωπείες τουλάχιστον μία ημέρα νωρίτερα από τη συνέλευση. Ο Πρόεδρος της Επιτροπής έχει ωστόσο το δικαίωμα να επιτρέψει τη συζήτηση και εξέταση τροποποιήσεων ή προτάσεων κατά τη διαδικασία, ακόμη και αν αυτές οι τροποποιήσεις και προτάσεις δεν έχουν διανεμηθεί ή έστω έχουν διανεμηθεί την ίδια ημέρα.

2. Μία πρόταση μπορεί να αποσυρθεί από τον εισηγητή της οποιαδήποτε ώρα πριν από την έναρξη ψηφοφορίας γι' αυτό το θέμα, αρκεί αυτή η πρόταση να μην έχει τροποποιηθεί. Μία πρόταση, η οποία έχει αποσυρθεί με αυτόν τον τρόπο, μπορεί να επαναπαρουσιασθεί από οποιοδήποτε μέλος.

Κανόνας 9
Χειρισμός των ρυθμίσεων των εργασιών και της ψηφοφορίας στις συνελεύσεις ολομέλειας

Ο χειρισμός των ρυθμίσεων των εργασιών, της ψηφοφορίας και άλλων σχετικών θεμάτων, που δεν αναφέρονται συγκεκριμένα σε αυτό το Καταστατικό ή αυτούς τους κανόνες, θα διέπεται από τους γενικούς κανονισμούς του Οργανισμού.

Κανόνας 10
Υποεπιτροπές της Επιτροπής

1. Επιπλέον από τις Υποεπιτροπές που προβλέπονται στο άρθρο 7 του Καταστατικού, η Επιτροπή μπορεί να καθιερώσει για κάθε σύνοδο και για όλη τη διάρκεια της συνόδου όσες Υποεπιτροπές θεωρεί απαραίτητες και να κατανείμει σε αυτές τις Υποεπιτροπές τα διάφορα θέματα της ημερήσιας διάταξης.

2. Κάθε τέτοια Υποεπιτροπή θα εκλέγει έναν Πρόεδρο και έναν Αντιπρόεδρο.

3. Κάθε αντιπρόσωπος θα υποχρεούται να παρίσταται ή να εκπροσωπείται από ένα μέλος της αντιπροσωπείας του σε κάθε τέτοια Υποεπιτροπή και μπορεί να συνοδεύεται στις συνελεύσεις από ένα ή και περισσότερα μέλη της αντιπροσωπείας του, τα οποία μπορεί να εκφωνήσουν ομιλία αλλά δεν έχουν δικαίωμα ψήφου.

4. Ο Πρόεδρος της κάθε Υποεπιτροπής θα έχει, όσον

αφορά τις συνελεύσεις της Υποεπιτροπής του, τις ίδιες εξουσίες και καθήκοντα που έχει ο Πρόεδρος της Επιτροπής στις συνελεύσεις ολομέλειας. Κατά την απουσία του Προέδρου, θα προεδρεύει ο Αντιπρόεδρος της Υποεπιτροπής με τις ίδιες εξουσίες και καθήκοντα.

5. Οι διαδικασίες της Υποεπιτροπής θα διέπονται από τις διατάξεις του Κανονισμού 10 όσο μπορεί να εφαρμοσθεί. Η πλειοψηφία των μελών της Υποεπιτροπής θα συνιστά απαρτία.

6. Όλες οι Υποεπιτροπές που δημιουργούνται από την Επιτροπή θα αναφέρουν τα συμπεράσματα και τις συστάσεις τους στην Επιτροπή.

Κανόνας 11
Εισηγητές

Κάθε Υποεπιτροπή, που αναφέρεται σε οποιονδήποτε από τους προηγούμενους κανόνες μπορεί, μετά από πρόταση του Προέδρου της, να ορίσει ανάμεσα στα μέλη της έναν ή περισσότερους εισηγητές όταν χρειάζεται.

Κανόνας 12
Συμμετέχοντες Διεθνείς Οργανισμοί

Κάθε συμμετέχον κράτος ή διεθνής οργανισμός, που έχει προσκληθεί να παρακολουθήσει μια σύνοδο της Επιτροπής, μπορεί να εκπροσωπείται από έναν παρατηρητή. Ο παρατηρητής μπορεί, χωρίς δικαίωμα ψήφου, να κάνει ομιλία και, μετά από αίτημα του Προέδρου, να συμμετέχει στις διαβουλεύσεις της Επιτροπής και των Υποεπιτροπών. Μπορούν να κυκλοφορούν στην Επιτροπή ή τις Υποεπιτροπές της χωρίς περιορισμό τις απόψεις του κράτους ή του οργανισμού που εκπροσωπούν.

Κανόνας 13
Αναφορές και Συστάσεις

1. Θα γίνονται συνοπτικές αναφορές για τις ενέργειες της Επιτροπής και των Υποεπιτροπών της και θα κυκλοφορούν το συντομότερο δυνατό στα μέλη των αντιπροσωπειών που συμμετέχουν στη σχετική συνέλευση, ώστε να έχουν την ευκαιρία να προτείνουν διορθώσεις.

2. Σε κάθε σύνοδο η Επιτροπή θα εγκρίνει έκθεση η οποία να ενσωματώνει τις απόψεις της, τις εισηγήσεις και αποφάσεις που περιλαμβάνονται και, όταν χρειάζεται, αναφορά με τις απόψεις της μειοψηφίας.

3. Τα συμπεράσματα και οι εισηγήσεις της Επιτροπής θα διαβιβάζονται στο Γενικό Διευθυντή του Οργανισμού στη λήξη κάθε συνόδου, ο οποίος θα τα κυκλοφορεί στα μέλη της Επιτροπής, στα κράτη και τους διεθνείς οργανισμούς που θα εκπροσωπούνται στη σύνοδο και, αν ζητηθεί, σε άλλα κράτη μέλη του Οργανισμού, για ενημέρωσή τους.

4. Συστάσεις που αφορούν θέματα πολιτικής, προγράμματος ή οικονομικές επιπτώσεις για τον Οργανισμό θα φέρονται από το Γενικό Διευθυντή υπόψη της Συνέλευσης του Συμβουλίου του Οργανισμού για κατάλληλες ενέργειες.

5. Σύμφωνα με τις διατάξεις της προηγούμενης παραγράφου, ο Γενικός Διευθυντής του Οργανισμού μπορεί να ζητήσει από τα μέλη της Επιτροπής να προμηθεύσουν την Επιτροπή με πληροφορίες για τα μέτρα που έχουν ληφθεί ως προς τις συστάσεις που έχουν γίνει από την Επιτροπή.

Κανόνας 14
Εκλογή μελών Προεδρείου

1. Σε κάθε τακτική σύνοδο, θα ζητούνται οι υποψηφιότητες από τον Πρόεδρο από το σύνολο των παρισταμένων για τα αξιώματα του Προέδρου και των δύο Αντιπροέδρων της Επιτροπής για την επόμενη περίοδο, όπως προβλέπεται από το Καταστατικό.

2. Κάθε υποψηφιότητα θα υποστηρίζεται από έναν εισηγητή και ένα δεύτερο και θα φέρει την υπογραφή του επιλεγέντα υποψήφιου.

Κανόνας 15
Γλώσσες

Τα αγγλικά και τα γαλλικά θα είναι οι γλώσσες που θα χρησιμοποιούνται στις εργασίες της Επιτροπής.

Κανόνας 16
Αναστολή και τροποποίηση των κανόνων

1. Σύμφωνα με τις προβλέψεις του Καταστατικού, οποιοσδήποτε από τους προηγούμενους κανόνες πρέπει να στηρίζεται από τα δύο τρίτα των ψηφοφόρων κάθε συνέλευσης ολομέλειας της Επιτροπής, αρκεί να έχει προηγηθεί προς τους αντιπροσώπους ανακοίνωση για την πρόθεση στήριξης τουλάχιστον είκοσι τέσσερις (24) ώρες πριν από τη συνέλευση, κατά τη διάρκεια της οποίας πρόκειται να γίνει η πρόταση.

2. Σύμφωνα με τις διατάξεις του Καταστατικού, τροποποιήσεις ή προσθέσεις σε αυτούς τους κανόνες μπορεί να γίνουν σε κάθε συνέλευση ολομέλειας της Επιτροπής, αρκεί η πρόθεση για τροποποίηση ή πρόσθεση να έχει ανακοινωθεί στους αντιπροσώπους τουλάχιστον είκοσι τέσσερις (24) ώρες πριν από τη συνέλευση, κατά την οποία πρόκειται να συζητηθεί και αρκεί επιπλέον να έχει πάρει και να έχει εξετάσει η Επιτροπή έκθεση για την επικείμενη πρόταση από την αρμόδια Υποεπιτροπή.

3. Η Εκτελεστική Επιτροπή μπορεί να προτείνει τροποποιήσεις και προσθέσεις σε αυτούς τους κανόνες.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΟΥ ΑΦΘΩΔΟΥΣ ΠΥΡΕΤΟΥ

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

Κανονισμός 1
Δυνατότητα εφαρμογής

1.1. Αυτοί οι κανονισμοί θα διέπουν την οικονομική διαχείριση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού.

1.2. Οι οικονομικοί κανονισμοί και διαδικασίες του FAO θα εφαρμόζονται και στις δραστηριότητες της Επιτροπής, εκτός και αν προβλέπεται διαφορετικά.

Κανονισμός 2
Οικονομική περίοδος

2.1. Η οικονομική περίοδος θα απαρτίζεται από δύο (2) ημερολογιακά έτη και συμπίπτει με την οικονομική περίοδο του FAO.

Κανονισμός 3
Προϋπολογισμός

3.1. Η έκθεση του προϋπολογισμού θα προετοιμάζεται από το Γενικό Διευθυντή του FAO.

3.2. Η έκθεση θα περιλαμβάνει έσοδα και δαπάνες για την οικονομική περίοδο στην οποία αναφέρονται και θα αναφέρονται σε δολλάρια Η.Π.Α..

3.3. Η έκθεση του προϋπολογισμού θα παρουσιάζεται σε μορφή ενιαίου κεφαλαίου και θα χωρίζεται σε δύο επί μέρους κεφάλαια, όταν είναι απαραίτητο.

Η έκθεση του προϋπολογισμού θα περιλαμβάνει το πρόγραμμα εργασιών για την οικονομική περίοδο, κάθε ενημέρωση, πίνακες ή επεξηγηματικές αναφορές, που μπορεί να απαιτούνται για την Εκτελεστική Επιτροπή ή την Επιτροπή και όποιες άλλες αναφορές ή πίνακες θα κρίνει ως απαραίτητους ο Γενικός Διευθυντής.

3.4. Ο προϋπολογισμός θα περιλαμβάνει:

α) Το Διαχειριστικό Προϋπολογισμό που θα αφορά τις τακτικές συνδρομές των μελών της Επιτροπής που εισπράττονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 του Καταστατικού, καθώς και τις δαπάνες που προκύπτουν από τα άρθρα 4, 5 και 12 (2).

β) Τις ειδικές χρηματοδοτήσεις, που αναφέρονται σε κονδύλια που διατέθηκαν κατά τη διάρκεια της οικονομικής περιόδου από:

(ι) τον Ειδικό Λογαριασμό που αναφέρεται στο άρθρο 13 (7) για δαπάνες, ως προς τις δραστηριότητες που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5 ή

(ιι) τις Συμπληρωματικές Συνδρομές που εισπράχθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 13 (4) για δαπάνες που αναφέρονται στο άρθρο 5.

3.5. Ο Διαχειριστικός Προϋπολογισμός για κάθε οικονομική περίοδο θα απαρτίζεται από τρία κεφάλαια:

Κεφάλαιο Ι: Διαχειριστικές δαπάνες όπως προκύπτει από τα άρθρα 4 και 12 (2).

Κεφάλαιο ΙΙ: Δαπάνες για τις δραστηριότητες που προκύπτουν από το άρθρο 5.

Οι εκτιμήσεις αυτού του κεφαλαίου μπορεί, αν κριθεί απαραίτητο, να παρουσιασθούν σαν ένας συνολικός αλλά λεπτομερής προϋπολογισμός για κάθε εξειδικευμένο πρόγραμμα που θα προετοιμάζεται και να εγκρίνονται σαν "συμπληρωματικές λεπτομέρειες" του Διαχειριστικού Προϋπολογισμού.

Κεφάλαιο ΙΙΙ: Απρόβλεπτα.

3.6. Ο Διαχειριστικός Προϋπολογισμός θα παρουσιάζεται από το Γενικό Διευθυντή στην Εκτελεστική Επιτροπή, η οποία θα τον υποβάλλει με σχόλια στην Επιτροπή.

3.7. Οι ειδικοί προϋπολογισμοί (3.4.β) θα υποβάλλονται από το Γενικό Διευθυντή σε κατάλληλο χρόνο στην Επιτροπή ή την Εκτελεστική Επιτροπή, ανάλογα με την περίπτωση.

3.8. Οι προϋπολογισμοί της Επιτροπής θα υποβάλλονται στο Συμβούλιο του Οργανισμού.

Κανονισμός 4
Πιστώσεις

4.1. Αφού έχουν εγκριθεί οι προυπολογισμοί, ο Γενικός Διευθυντής έχει τη δικαιοδοσία διαχείρισης των πιστώσεων με το να καλύπτει τις υποχρεώσεις και να κάνει τις πληρωμές για τους σκοπούς, τους οποίους ψηφίστηκαν οι πιστώσεις και μέχρι το ποσό που ψηφίστηκαν.

4.2. Σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, ο Γενικός Διευθυντής εξουσιοδοτείται να αποδεχθεί συμπληρωματικές εισφορές από μέλος ή μέλη της Επιτροπής ή δωρεές από άλλες πηγές και να χειρίζεται τις δαπάνες για τις έκτακτες περιπτώσεις για τις οποίες προβλέπονται οι έκτακτες εισφορές ή δωρεές. Τέτοιες συνδρομές ή δωρεές και δαπάνες σχετικές προς αυτές θα αναφέρονται με λεπτομέρειες στην επόμενη σύνοδο της Εκτελεστικής Επιτροπής ή της Επιτροπής.

4.3. Κάθε αναλογία πιστώσεων, που απαιτείται για να καλύπτει εκκρεμείς νομικές υποχρεώσεις μέχρι την τελευταία ημέρα της οικονομικής περιόδου, θα παραμείνει διαθέσιμη για δώδεκα (12) μήνες.

4.4. Στο τέλος της δωδεκάμηνης περιόδου, που προβλέπεται στον ανωτέρω Κανονισμό 4.3., τα υπάρχοντα υπόλοιπα πιστώσεων που έχουν μείνει θα μεταφέρονται στον ειδικό λογαριασμό, σύμφωνα με τις προβλέψεις του άρθρου 13 (7) του Καταστατικού.

Κάθε ανεξόφλητη υποχρέωση προηγούμενου έτους θα ακυρώνεται σε αυτή τη περίπτωση ή στην περίπτωση που κάποια υποχρέωση δαπάνης συνεχίζει να ισχύει, μεταφέρεται στις τρέχουσες δαπάνες.

4.5. Οι μεταφορές ανάμεσα στα κεφάλαια μπορεί να πραγματοποιούνται από το Γενικό Διευθυντή μετά από σύσταση της Γραμματείας της Εκτελεστικής Επιτροπής. Λεπτομέρειες για τις μεταφορές και τον τρόπο που γίνονται θα πρέπει να αναφέρονται στην Εκτελεστική Γραμματεία.

Κανονισμός 5
Εξασφάλιση πόρων

5.1. Οι πιστώσεις του Διαχειριστικού Προυπολογισμού θα χρηματοδοτούνται από τις συνδρομές των κυβερνήσεων μελών που καθορίζονται και πληρώνονται σύμφωνα με το άρθρο 13, στις παραγράφους 1, 2 και 3 του Καταστατικού.

5.1.1. Όσο διαρκεί η είσπραξη των ετήσιων συνδρομών, ο Γενικός Διευθυντής είναι εξουσιοδοτημένος να χρηματοδοτεί εγκεκριμένες δαπάνες από τον ειδικό λογαριασμό. Τέτοιες αποσύρσεις από τον ειδικό λογαριασμό θα επιστρέφονται μόλις ολοκληρωθεί η είσπραξη των συνδρομών.

5.2. Για τον καθορισμό των ετήσιων συνδρομών κάθε μέλους, ο καθορισμός για κάθε μέλος για την οικονομική περίοδο θα χωρίζεται σε δύο ίσες δόσεις, μία εκ των οποίων θα πρέπει να πληρώνεται στο πρώτο ημερολογιακό έτος και η δεύτερη το δεύτερο ημερολογιακό έτος της οικονομικής περιόδου.

5.3. Στην αρχή κάθε ημερολογιακού έτους, ο Γενικός Διευθυντής ενημερώνει τις κυβερνήσεις - μέλη για τις υποχρεώσεις τους σχετικά με τις ετήσιες συνδρομές στον προϋπολογισμό.

5.4. Οι συνδρομές θα είναι οι αναμενόμενες και πληρωτέες το αργότερο μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από τη λήψη της ενημέρωσης από το Γενικό Διευθυντή, όπως αναφέρεται στον ανωτέρω κανονισμό 5.3 ή από την πρώτη ημέρα του ημερολογιακού έτους στο οποίο αναφέρεται, όποιο από τα δύο είναι αργότερα.

Ως προς την πρώτη Ιανουαρίου του επόμενου ημερολογιακού έτους, το απλήρωτο υπόλοιπο τέτοιων συνδρομών θα θεωρείται ότι είναι με καθυστέρηση ενός έτους.

5.5. Οι ετήσιες συνδρομές ως προς το Διαχειριστικό Προϋπολογισμό θα υπολογίζονται σε δολλάρια Η.Π.Α. και θα υπολογίζονται με βάση το εθνικό εισόδημα κάθε

χωρας, όπως εμφαίνεται στην κλίμακα συνδρομών του FAO και τον αριθμό του ζωικού κεφαλαίου που προστατεύεται. Το συνάλλαγμα, σύμφωνα με το οποίο θα πληρώνονται οι συνδρομές, θα καθορίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 (5) του Καταστατικού.

5.6. Κάθε κράτος που αποκτά την ιδιότητα του μέλους θα πληρώνει μία συνδρομή στον προϋπολογισμό, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 (2) για την οικονομική περίοδο την οποία αρχίζει να ισχύει η ιδιότητα του μέλους και η οποία θα αρχίζει το τρίμηνο που αποκτάται η ιδιότητα του μέλους.

Κανονισμός 6
Κεφάλαια

6.1. Όλες οι συνδρομές, συμπληρωματικές εισφορές και άλλες εισπράξεις θα κατατίθενται σε ένα Διαχειριστικό Λογαριασμό τον οποίο θα διαχειρίζεται ο Γενικός Διευθυντής του FAO.

6.2. Όσον αφορά το Διαχειριστικό Λογαριασμό ο οποίος αναφέρεται στον κανονισμό 6.1., ο Οργανισμός θα τηρεί λογαριασμούς:

6.2.1. Ένα Γενικό Λογαριασμό, στον οποίο θα πιστώνονται εισπράξεις από όλες τις συνδρομές που πληρώνονται σύμφωνα με το άρθρο 13 (1) και (2) του Καταστατικού, αναλήψεις από τον Ειδικό Λογαριασμό, σύμφωνα με τον Οικονομικό Κανονισμό 5.1.2. και ποικίλα εισοδήματα ξεχωριστά από τις συμπληρωματικές εισφορές του άρθρου 13 (4) και από τον οποίο θα καλύπτονται όλες οι δαπάνες οι αποδιδόμενες στα ποσά που καταμερίζονται στον ετήσιο Διαχειριστικό Προϋπολογισμό και οι αποδόσεις στον Ειδικό Λογαριασμό.

6.2.2. Ένας Ειδικός Λογαριασμός, στον οποίο θα πιστώνονται όλα τα πλεονάσματα από τα εισοδήματα που προέρχονται από το Διαχειριστικό Προϋπολογισμό στο τέλος κάθε οικονομικής περιόδου και από τα οποία θα καλύπτονται δαπάνες για σκοπούς που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5. Επιπλέον οι προκαταβολές που προβλέπονται από τον Οικονομικό Κανονισμό 5.1.2. θα προέρχονται και θα αποδίδονται σε αυτόν το λογαριασμό.

Οποιοδήποτε έλλειμα εμφανίζεται στο τέλος κάθε οικονομικής περιόδου στο Γενικό Λογαριασμό μπορεί να καλύπτεται από τον Ειδικό Λογαριασμό.

6.2.3. Τέτοιους συμπληρωματικούς λογαριασμούς που μπορεί να χρειασθούν και στους οποίους θα πιστώνονται οι συμπληρωματικές εισφορές και οι δαπάνες που αναφέρονται σε αυτούς, όπως προβλέπεται στο άρθρο 13 (4).

Κανονισμός 7

7.1. Αυτοί οι κανονισμοί μπορεί να τροποποιηθούν από την Επιτροπή με τον τρόπο που προβλέπεται στο άρθρο 8 του Καταστατικού.

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του νόμου αυτού αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 9 Μαΐου 1994

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Κ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Α. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΑΣ
Γ. ΜΩΡΑΪΤΗΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους

Αθήνα, 9 Μαΐου 1994

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
Γ. ΚΟΥΒΕΛΑΚΗΣ